Nobuhiro Watsuki

13 KENSHIN LE VAGABOND

RUROUNI KENSHIN

Once a ruthless assassin known as "the Unsheather", Now a wanderer who protects people with a reverse-edged blade. The romance of this swordsman bridges two eras of the XIX Century.

Glénat

RUROUNI KENSHIN

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

13

NOBUHIRO WATSUKI

Glénat

LAS CRÓNICAS
DE UN EXPERTO
ESPADACHÍN EN
LA ERA MEIJI.

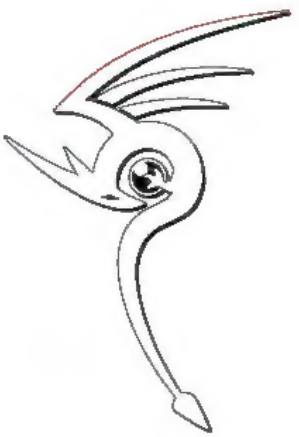
EDICIÓN DEFINITIVA
DE UNO DE LOS MANGA
MÁS POPULARES
DE LA HISTORIA.

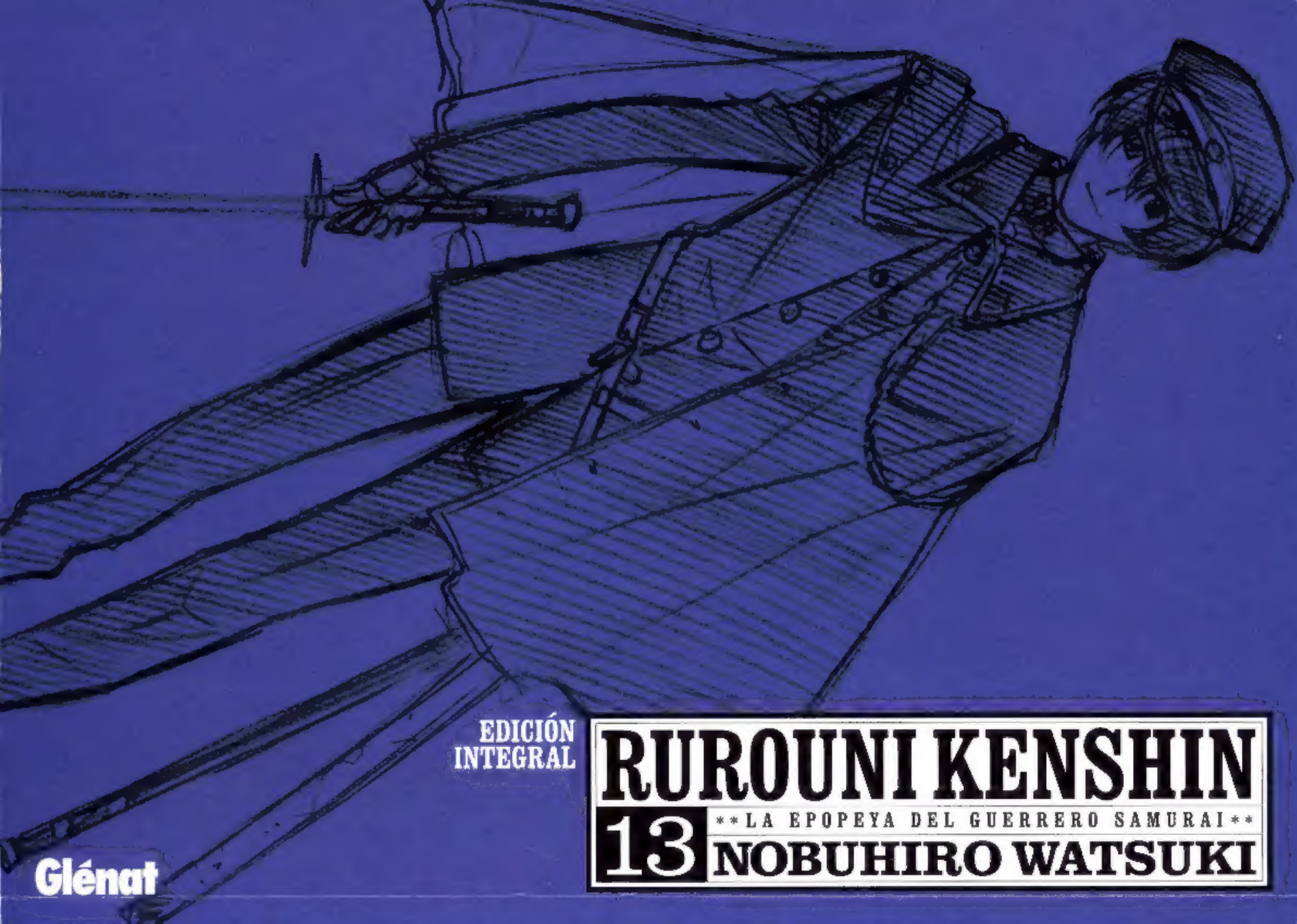
13

Edición española

shonenjump.com

ISBN: 978-84-9947-044-3





EDICIÓN INTEGRAL

RUROUNI KENSHIN

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

13

NOBUHIRO WATSUKI

Glénat

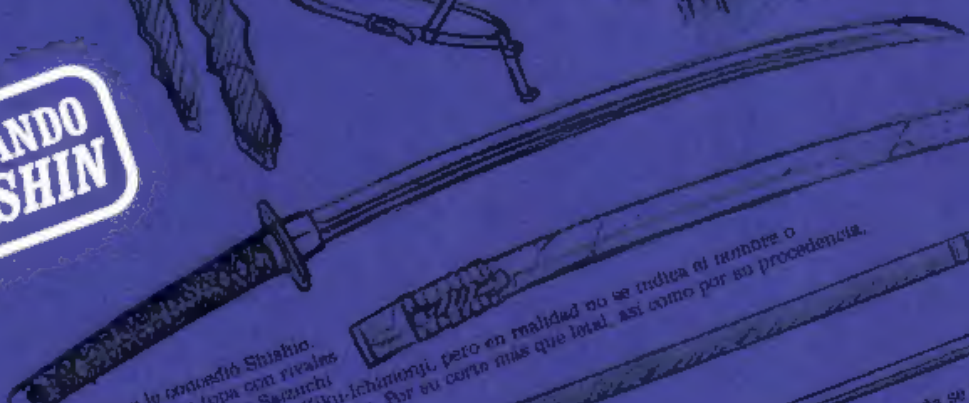
REDIBUJANDO A KENSHIN

Una gorra de estudiante. Cuando tiene que pelear, se la sujeta al pelo con pasadores para que no se le caiga con los movimientos bruscos.

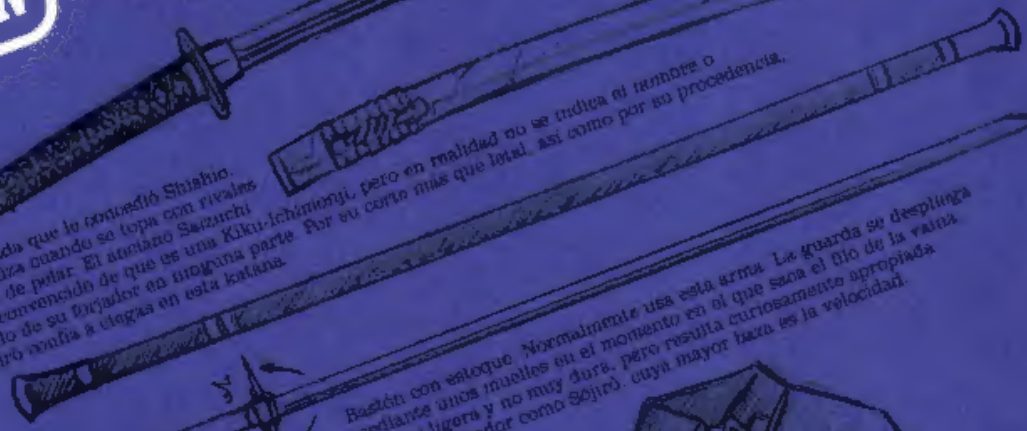
Si antes parecía un estudiante, ahora tiene aspecto de recluta de una academia militar para oficiales.

Viste ropa occidental negra de lana. Los botones son dorados y la chaqueta es de cuello mao; vamos, igual que los uniformes de los estudiantes japoneses de hoy en día.

Su carácter y trasfondo son los mismos. El único cambio destacable es que ahora se peina el flequillo ligeramente inclinado hacia la derecha.



La espada que le concedió Shishio. La utiliza cuando se topa con rivales duros de pelar. El anciano Saizuchi está convencido de que es una Kiku-Ichimonji, pero en realidad no se indica el nombre o apodo de su forjador en ninguna parte. Por su corte más que letal, así como por su procedencia, Sójirō confía a ciegas en esta katana.



Bastón con estoque. Normalmente usa esta arma. La guarda se despliega mediante unos muelles en el momento en el que saca el filo de la vaina. Es muy ligera y no muy dura, pero resulta curiosamente apropiada para un luchador como Sójirō, cuya mayor baza es la velocidad.

Insignia en el cuello con las letras "Tenken" (esgrima cinata). Se la puso Kamatari al alegar que sin ellas resultaba "demasiado normal". Aunque los demás no lo ven con muy buenos ojos, a él le gusta.

Capa corta. El cordón dorado de adorno se lo puso Yumi al alegar que tal cual resultaba "demasiado sosa". Aunque a él no le satisface mucho, a los demás les encanta.

shonenjump

十本刀剣
瀬田宗次郎

SôJIRô SETA

RUROUNI KENSHIN

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

13

NOBUHIRO WATSUKI

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

13

ACTO 133°:
Colapso mental 5

ACTO 134°:
El Amakakeru ryû no hirameki -2- 25

ACTO 135°:
Unos se unen y otros se separan 45

ACTO 136°:
¿Cuándo empezó realmente esta batalla? 65

ACTO 137°:
Alimento 85

ACTO 138°:
Natural y necesario 105

ACTO 139°:
Risotada 125

ACTO 140°:
Nuestra suerte aún no se ha agotado 145

ACTO 141°:
Llamas de doble filo 165

ACTO 142°:
Último asalto 185

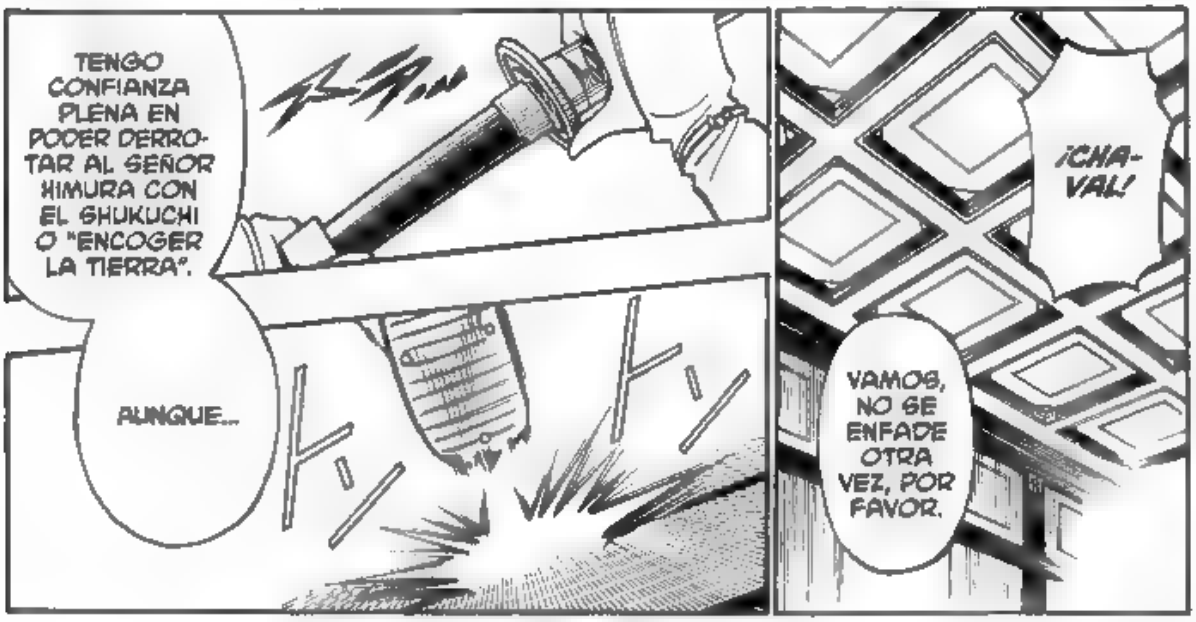
ACTO 143°:
El Amakakeru ryû no hirameki -3- 203

ACTO 144°:
La forma de amar de Yumi 223

ACTO 133º: Colapso mental

HAY MÁS ENEMIGOS ESPERANDO, ASÍ QUE USA ESE SHUKUCHI TUYO O COMO SE LLAME...
...Y ACABA CON ÉL EN EL PRÓXIMO GOLPE, HAZME EL FAVOR.
¡ESTÁ MUY DIFERENTE DEL SÔJIRÔ AL QUE CONOZCO!
¡CHA-VAL!

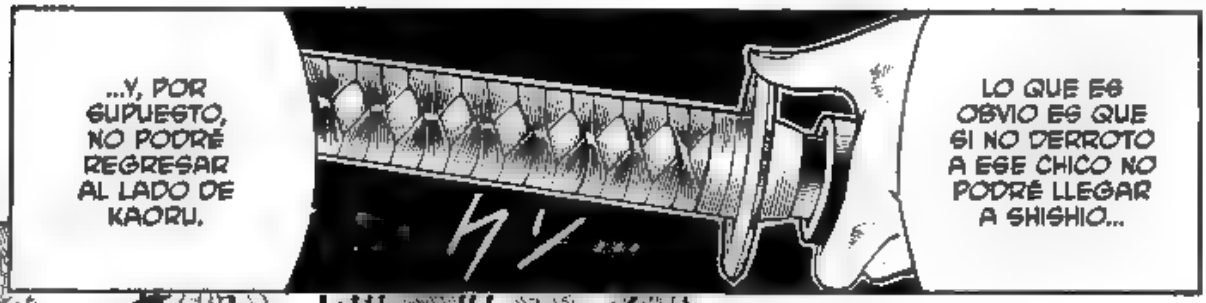
ESTA VEZ VOY A LANZARLE EL SHUKUCHI, PERO LO HARÉ 'UN PASO ANTES'.
ESO ES LO QUE ¡BA A HACER, FALTARÍA MÁS.


TENGO CONFIANZA PLENA EN PODER DERROTAR AL SEÑOR HIMURA CON EL SHUKUCHI O "ENCOGER LA TIERRA".
AUNQUE...
¡CHA-VAL!
VAMOS, NO SE ENFADE OTRA VEZ, POR FAVOR.

ACTO 133º: Colapso mental

和宏伸月

¿PODRÁS?
NO TE LO SABRÍA DECIR...
VA A ATACAR.
LO SÉ...


...Y, POR SUPUESTO, NO PODRÉ REGRESAR AL LADO DE KAORU.
LO QUE ES OBVIO ES QUE SI NO DERROTO A ESE CHICO NO PODRÉ LLEGAR A SHISHIO...

NO HAY OTRO CAMINO POSIBLE.
LO DARÉ TODO.

VOY A REALIZAR EL SHU-KUCHI...
...UN PASO ANTES.
¿VENDRÁ POR LA DERE-CHA?
¿O POR LA IZQUIERDA?

IMPRE-
GIONAN-
TE...
NO ATA-
CA SOLO
POR LOS
COSTADOS,
SINO TAMBIÉN
VERTICALMEN-
TE... ¡HILVANA
LOS GOLPES
EN UN ATAQUE
ESPACIAL TRI-
DIMENSIONAL!
¡ESTA
VEZ
NO HAY
ESCAPA-
TORIA!

EL FUERTE VIVE, MIENTRAS QUE EL DÉBIL MUERE.
EN ESTE MUNDO IMPERA LA LEY DEL MÁS FUERTE.

¡UGH!
HABLA DE LA FILOSOFÍA DE NO MATAR...
DEL IDEAL DE PROTEGER A LOS DÉBILES...
PERO ESTÁ COMETIENDO UN ERROR.
LE VOY A DECIR POR QUÉ.

¡UGH!

¿...PUDO DEFENDERME A MÍ? ¡LA RESPUESTA ES NO!
¿ACASO AQUELLA VEZ...?

SI INSISTE EN DECIR QUE USTED ESTÁ EN LO CIERTO...
¿...POR QUÉ NO ME PROTEGIÓ AQUELLA VEZ?
...

...
¿"AQUELLA VEZ"?

NO PUEDE SER... ¿HA REVERTIDO AL PASADO, IGUAL QUE LE PASÓ A KENSHIN DURANTE LA PELEA CON SAITŌ, CUANDO VOLVIÓ POR UN MOMENTO A SER EL BATTŌSAI?
¡¡SU MENTE NO ES CAPAZ DE PROCESAR LAS FUERTES Y SÚBITAS ONDULACIONES DE SENTIMIENTOS Y ESTÁ TOTALMENTE CONFUNDIDO Y DESORIENTADO!!
AL-GO NO ENCAJA AQUÍ...
NO TIENE NADA QUE VER CON EL CHAVAL AL QUE YO CONOZCO.
MENUDA SARTA DE SIN-SENTIDOS ESTÁ SOL-TANDO.
DICE QUE NO LE PRO-TEGIÓ... ¿DE QUÉ ESTÁ HA-BLANDO?

¡¡...ES EL SEÑOR SHISHIO QUIEN TIENE RAZÓN!!
AQUELLA VEZ NO ME PROTEGIÓ NADIE.
LO QUE SIGNIFICA...
LO ÚNICO QUE ME DEFENDIÓ FUE LA VERDAD QUE ME CONTÓ EL SEÑOR SHISHIO...
...Y UNA ÚNICA ESPADA WAKIZASHI... POR LO QUE...

¡¡...POR MUY VELOCES QUE SEAN, SUS MOVIMIENTOS SE VOLVERÁN PREDECI-BLES!!
!
¡¡CLARO!! ¡SI DEJA QUE LOS SENTIMIENTOS TOMEN LAS RIENDAS...!
¡UGH!

¡¡LE HA PILLADO!!
¡¡HA PODIDO CON ÉL!!

¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?
¿CREE HABER GANADO SIN ASESTAR EL Ggolpe DE GRACIA?
!
NO TENGO NI IDEA DE A QUÉ TE REFIERES CUANDO ME DICES...
...ESO DE "AQUELLA VEZ", LO DE QUE "NO TE PROTEGÍ"...
SIN EMBARGO...

...SI AÚN ESTOY A TIEMPO DE ENMEN-DARLO...
¿...SERÍA FACTIBLE HACERLO AHORA? ¿TE QUEDARÍAS SATISFECHO ASÍ?

¡¡BUA
¡¡EN REA-
LIDAD!!
ESTABA
LLORAN-
DO!!
"EL FUERTE VIVE, MIENTRAS QUE EL DÉBIL MUERE."
¿PERO TAN MALO ES REALMENTE EL HECHO DE SER DÉBIL?
ES CIERTO... AQUEL DÍA ESBOCÉ UNA SONRISA BAJO LA LLUVIA, PERO...
ESTA ES LA GRAN VERDAD QUE ME ENSEÑÓ EL SEÑOR SHISHIO.
HASTA AHORA HE MATADO A VARIAS PERSONAS, PERO EN REALIDAD YO NO QUERÍA QUITARLES LA VIDA.
...EN REALIDAD ESTABA LLORANDO.

SÔJIRÔ...
...SE HA VENIDO ABAJO...
¡¡BUAAA-AAAH!!
!!
ES UN ESTORBO, SEÑOR HIMURA...
¡AH!
SU MERA EXISTENCIA ES UN ESTORBO.
¡AH!
¡LUCHAR CON USTED HACE QUE ME VUELVA LOCO!
¡AH!
¡¡YA ME DA IGUAL QUIÉN TENGA RAZÓN!!
¡AH!
¡¡EN EL PRÓXIMO GOLPE ME VOY A COBRAR SU VIDA DE UNA VEZ POR TODAS!!
¡AH!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 134º: El Amakakeru ryû no hirameki -2-

...SE DISPONE A...
Y AHORA...
ALLÁ VOY.
ESTÁ PREPARADO, SUPONGO.

ACTO 134º: El Amakakeru ryû no hirameki -2-

ESA POSTURA ES DE BATTÔJUTSU, EL ARTE DE DESENVAINAR.
AUNQUE LA MANO DERECHA ESTÁ LIGERAMENTE HACIA ABAJO...
VA A SEGUIR RETÁNDOLE EN VELOCIDAD, ENTONCES.

ESTA ES LA ÚNICA TÉCNICA A LA QUE HE PUESTO NOMBRE: SHUNTENSATSU.
O SEA "ASESINATO CELESTIAL INSTANTÁNEO".
TAL COMO INDICA SU NOMBRE, ES UNA TÉCNICA QUE MATA EN UN SOLO INSTANTE, POR LO QUE NO SENTIRÁ DOLOR ALGUNO.
SUPONGO QUE ES UNA TÉCNICA QUE COMBINA LA EMBESTIDA DEL SHUKUCHI CON LA BATTÔJUTSU DEL "TENKEN"...
ES CIERTO QUE, SI CONSIGUES HACERLO, SERÁ UN "ASESINATO CELESTIAL INSTANTÁNEO".

PERO... ¿PODRÁS?
ESTÁS MUY ALTERADO.
!
LE VEO MUY CONFIADO.
AH, CLARO... USTED ES CAPAZ DE VERLO TODO, ¿VERDAD?
AUNQUE VENGA DE LUCHAR CONTRA AOSHI Y CIERTAMENTE ESTÉ CANSADO Y HERIDO, LE HA TENIDO TODO EL RATO CONTRA LAS CUERDAS A PESAR DE NO HABER RECURRIDO TODAVÍA A TODO SU PODER.
¡GERÁ IMBÉCIL! ¿DÓNDE VE ESA CONFIANZA?
SU MANERA DE PELEAR IMPLICA SIEMPRE EL SACRIFICIO DE ALGO.
SIEMPRE IGUAL.

POR MUCHO QUE CONSIGA INTERPRETAR MIS MOVIMIENTOS, NO PODRÁ REACCIONAR.
LA SHUNTEN-SATSU ES DEMASIADO RÁPIDA.
¿POR QUÉ NO SE PREOCUPA POR USTED ANTES DE HACERLO POR LOS DEMÁS, SEÑOR HIMURA?
¿DE VERAS...?
EN ESE CASO...
¿QUÉ ME DICES DE ESTO?

ESTÁ EN UN MOMENTO CRÍTICO...
¡¡HA ENVAINADO LA ESPADA!!
¡¡SI QUIERE RECORRER A UNA BATTÔJUTSU, TIENE QUE SER ESA!!
¡¡ES LA POSTURA DE BATTÔJUTSU!!
¡¡AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI!!
LA TÉCNICA SUPREMA DEL HITEN MITSURUGI-RYÛ: "RELÁMPAGO DEL DRAGÓN QUE SURCA LOS CIELOS".

YO SIEMPRE VOY EN SERIO.
VA EN SERIO, SUPONGO.
...
DE LO CONTRARIO, NADA DE LO QUE DIJERA...
...PODRÍA SER TOMADO EN SERIO POR MIS RIVALES.
SI AÚN ESTOY A TIEMPO DE ENMENDARLO...
¿...SERÍA FACTIBLE HACERLO AHORA? ¿TE QUEDARÍAS SATISFECHO ASÍ?
...

ENTENDIDO. DEJARÉ MI ARROGANCIA A UN LADO Y LUCHARÉ COMO DEBO.
CON TODAS NUESTRAS FUERZAS...

DE LO CONTRARIO, EL SOLO HECHO DE VENCER NO ME DARÍA LA RESPUESTA.
¿EL QUE REALMENTE TIENE RAZÓN ES ESTE HOMBRE?

¿O ACASO...?
¿...ES EL SEÑOR SHISHIO QUIEN ESTÁ EN LO CIERTO?

¡¡LO AVERIGUARÉ...!!
¡¡... CON MI "SHUN-TEN-SATSU"!!

¡¡ES TAN RÁPIDO QUE SOY INCAPAZ DE VERLE!!
¡¡¡...EL SHUKUCHI!!!
¡¡¡ESTO ES...!!!
¡SE HA ESFUMADO!

¡¿KEN-SHIN?!
YA LO ENTIENDO...
EN ESTE DUELO, ES KENSHIN QUIEN TIENE VENTAJA EN EL BATTÔJUTSU. SIN EMBARGO, EN VELOCIDAD DE DESPLAZAMIENTO ES SÔJIRÔ EL QUE ESTÁ POR ENCIMA.
...EN VEZ DE INTENTAR PARARLO, LO MEJOR ES RECURRIR A UNA COMBINACIÓN DE LA VELOCIDAD DIVINA CON EL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI Y ASÍ IGUALAR LA VELOCIDAD GLOBAL DE AMBOS...
POR ESO, PARA CONTRARRESTAR EL "SHUNTENSATSU", QUE ES UNA BATTÔJUTSU DEL TENKEN COMBINADA CON EL SHUKUCHI...
LO QUE DIRIMIRÁ ESTE DUELO ES...

...LA TÉCNI-CA...
¡¡Y SU CA-PACI-DAD...!!
¡¡...DE DES-TRUC-CIÓN!!

MÁS O MENOS.
¿ESTÁS BIEN? ¡EH!
¡AGH!
¡AH!
¿Y SOJIRÔ?
ÑUG
¡AH!
¡AGH!

NO ES JUSTO.
ME PARECE INCREÍBLE QUE HAYA PODIDO CONSEGUIR SEMEJANTE PODER SIN TENER QUE RENUNCIAR A LA FILOSOFÍA DE "NO MATAR"...
HA OCURRIDO... EXACTAMENTE LO CONTRARIO QUE PASÓ... EN LA ALDEA DE SHINGETSU...
PERO CHAVAL...
ENTONCES YO ESTABA EQUIVOCADO...
ESTE DUELO ME HA DADO LA RESPUESTA QUE BUSCABA.
...TIENES QUE DERRUIRLO Y VOLVER A EMPEZAR. SI NO, NO LO CONSEGUIRÁS, YUMI.
PARA LEVANTAR CORRECTAMENTE UN CASTILLO DE BLOQUES DE MADERA QUE HAS EMPEZADO MAL...
JE...

ERA USTED, SEÑOR HIMURA, QUIEN TENÍA RAZÓN...
¡AGH!
ES ASÍ, ¿VERDAD?
NO.
SI FUERA CIERTO QUE EL QUE TIENE RAZÓN ES AQUEL QUE GANA EL COMBATE, ES DECIR, EL MÁS FUERTE...
!
...PODRÍAMOS DECIR QUE ES SHISHIO EL QUE LA TIENE.
SI LA VERDADERA RESPUESTA FUERA ALGO QUE ADIVINÁRAMOS TRAS UNO O DOS DUELOS...
...NO HABRÍA NADIE QUE VIVIERA DE FORMA EQUIVOCADA.

LA VERDADERA RESPUESTA ES ALGO QUE DEBES OBTENER TÚ COMPENSANDO POR LOS CRÍMENES QUE HAS COMETIDO.
Y NO TIENES QUE OBTENERLA MEDIANTE LA LUCHA, SINO A TRAVÉS DE TU PROPIA FORMA DE VIVIR.
QUÉ SEVERO LLEGA A SER, SEÑOR HIMURA...
¡AJÁ!
ASÍ QUE NO ME VA A DAR LA RESPUESTA ASÍ COMO ASÍ...
ES USTED MUCHO MÁS DURO QUE EL SEÑOR SHISHIO.

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

YA NO NECESITARÁN LA AYUDA DE YUMI.
SI SIGUEN POR ESTE MISMO CAMINO, ACABARÁN LLEGANDO A DONDE SE ENCUENTRA EL SEÑOR SHISHIO.
ME PREGUNTO SI ESTARÁ BIEN...
¿HM? CLARO QUE SÍ.
NO PARECÍA QUE SU VIDA CORRIERA PELIGRO.
NO ME REFERÍA A SUS HERIDAS.
PENSEMOS ÚNICAMENTE EN SEGUIR AVANZANDO.
TIENES RAZÓN...
NOSOTROS YA NO PODEMOS NI DEBEMOS METERNOS MÁS EN ESTE ASUNTO.
ME LO IMAGINO... AHORA ES CUESTIÓN DE VER CUÁN FUERTE ES SU PROPIO CORAZÓN.

HM, DÉJEME APOYARME UN RATO MÁS EN SU REGAZO. SE ESTÁ MUY BIEN.
HAS CAM-BIADO, CHA-VAL...
¿YA ESTÁS BIEN?
YO DEBERÍA EMPEZAR A PENSAR EN SEGUIR ADELANTE.

¡JA JA JA!
AHORA SIN BROMAS: NO SE PREO-CUPE POR LO QUE VAYA A OCURRIR.
AL OTRO LADO DE LA PUERTA DE ALLÍ AL FONDO HAY UN PASA-DIZO QUE CONECTA DIRECTAMENTE CON LA SALA DONDE SE ENCUENTRA EL SEÑOR SHISHIO Y SIRVE DE ATAJO PARA LLE-GAR A ELLA.

...HE PODIDO VER LO QUE HAY DETRÁS DEL AMAKA-KERU RYÛ NO HIRAMEKI.
DÍGALE QUE...
PASE POR ALLÍ PARA LLEGAR ANTES QUE EL SEÑOR HIMURA Y AVI-SAR AL SEÑOR SHISHIO DE UNA COSA.

ACTO 135º: Unos se unen y otros se separan

Nº 6
Yahiko Myôjin
2903 votos

Nº 5
Sôjirô Seta
3009 votos

Nº 4
Aoshi Shinomori
3864 votos

Nº 10
Kamatari Honjô
870 votos

Nº 9
Misao Makimachi
1874 votos

Nº 8
Seijûrô Hiko
1914 votos

Nº 7
Kaoru Kamiya
2051 votos

LA LISTA SIGUE: Nº 11, SÔZÔ SAGARA; Nº 12, SÔJI OKITA; Nº 13, MAKOTO SHISHIO; Nº 14, HANNYA; Nº 15, MEGUMI TAKANI... Y MÁS...

¡¡RESULTADOS DE LA TERCERA ENCUESTA DE POPULARIDAD DE PERSONAJES!!

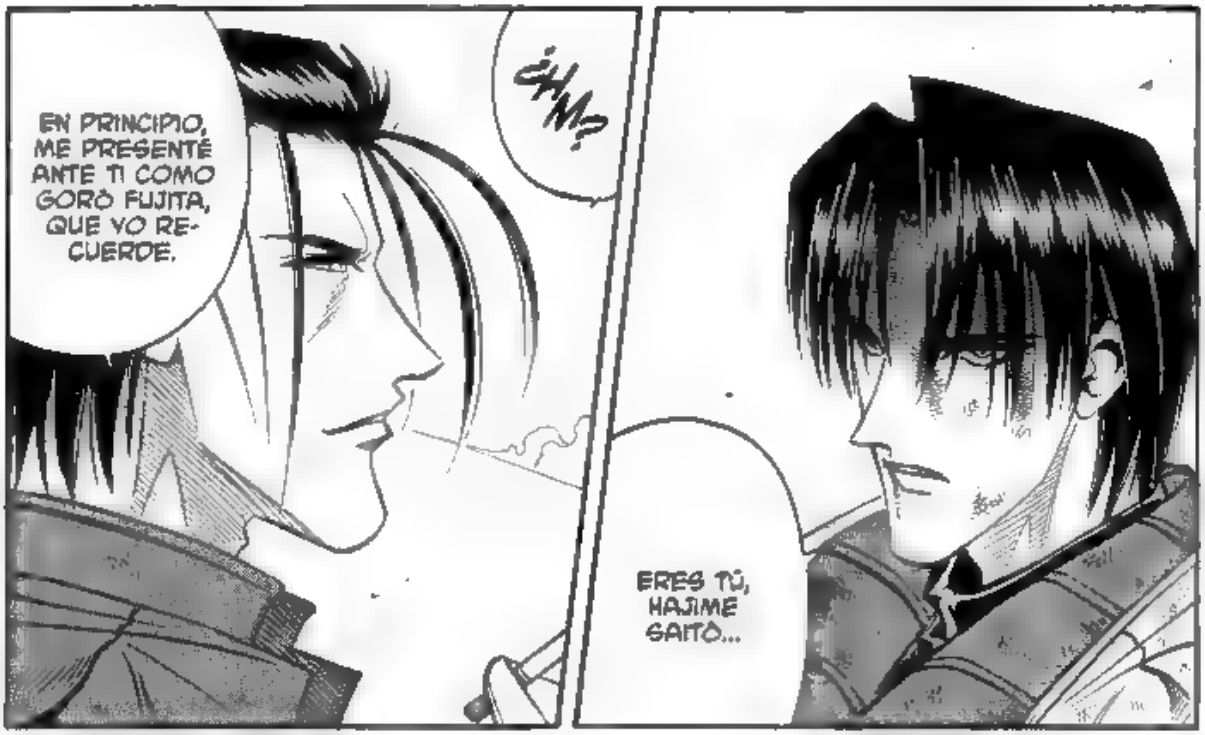
Nº 2
Sanosuke Sagara
4242 votos

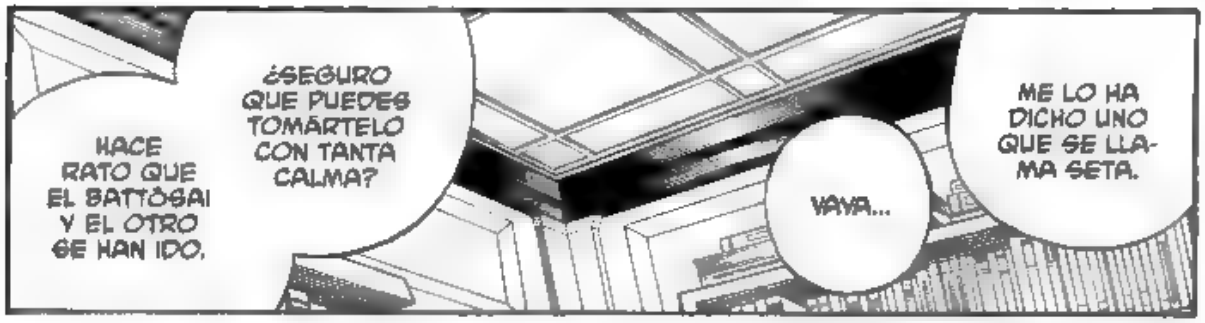
Nº 3
Hajime Saitô
4115 votos

Nº 1
Kenshin Himura
10896 votos

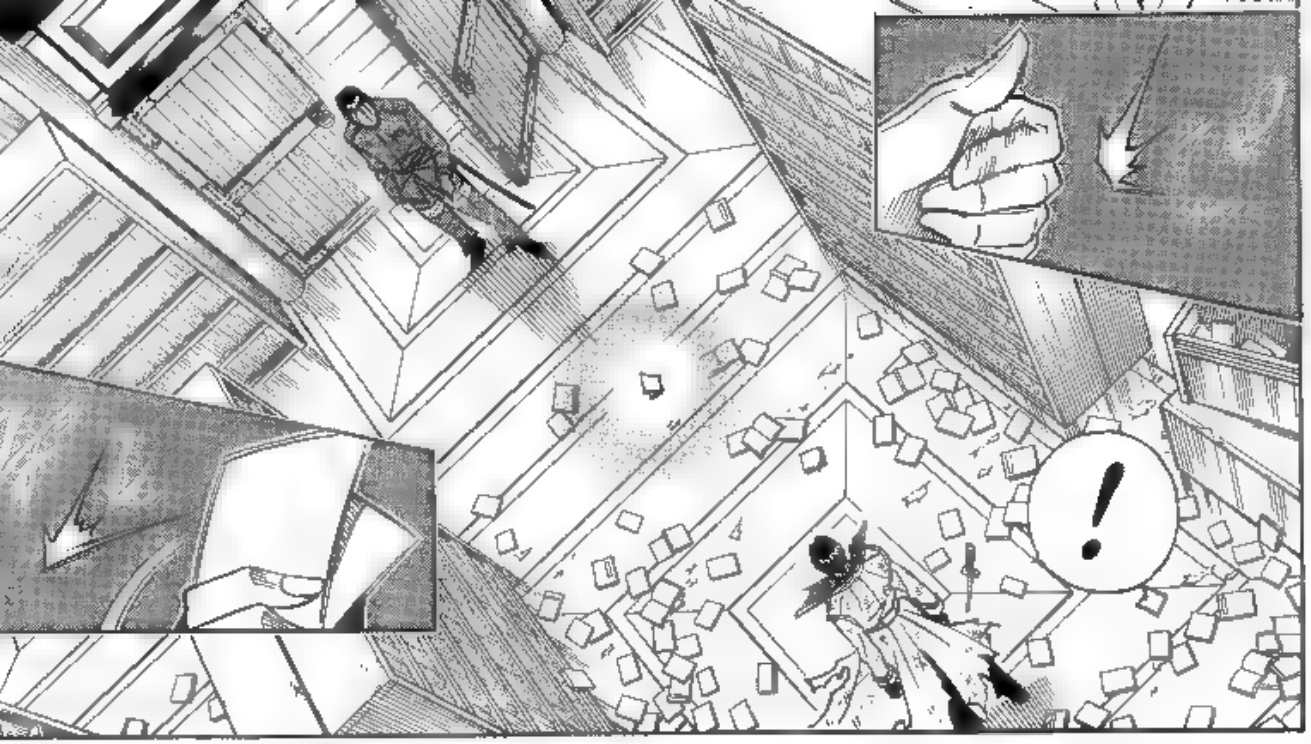
¡ARF!
¡AGH!
¡ARF!
¡AFH!

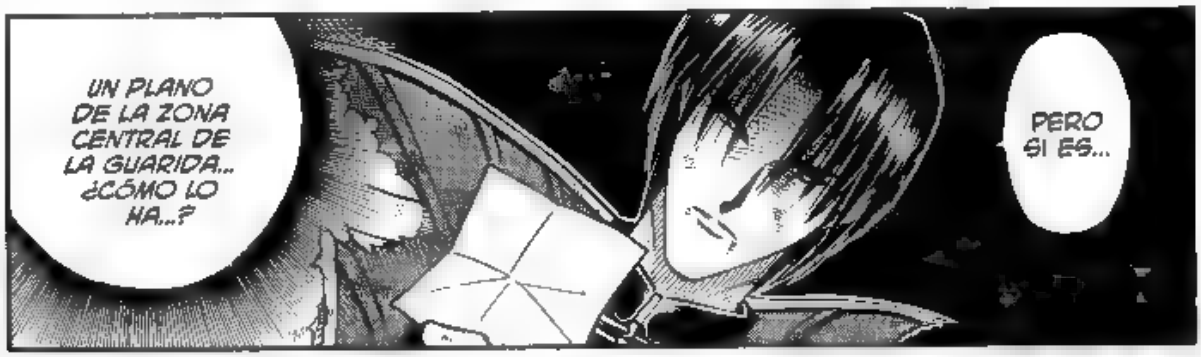
OH,
!
VEO QUE HAN VUELTO A DARTE UNA BUENA TUNDA, ¿EH?


EN PRINCIPIO, ME PRESENTÉ ANTE TI COMO GORÔ FUJITA, QUE YO RECUERDE.
¿HM?
ERES TÚ, HAJIME SAITÔ...


HACE RATO QUE EL BATTÔSAI Y EL OTRO SE HAN IDO.
¿SEGURO QUE PUEDES TOMARTELO CON TANTA CALMA?
VAYA...
ME LO HA DICHO UNO QUE SE LLAMA SETA.

¿CÓMO...?
¿AH, SÍ? PUES PERFECTO.
TODO ESTÁ MARCHANDO SEGÚN LO PREVISTO.


!


UN PLANO DE LA ZONA CENTRAL DE LA GUARIDA... ¿CÓMO LO HA...?
PERO SI ES...

HABIENDO LLEGADO HASTA AQUÍ, LOS GUÍAS YA NO SON NECESARIOS.
ES MUCHO MEJOR QUE EL GRUPO SE DIVIDA EN DOS.
ESTE ES UNO DE LOS MOTIVOS POR LOS QUE TRABAJO COMO ESPÍA DE LA JEFATURA DE POLICÍA.
EL ONIWABAN-SHŪ TIENE UNA EXCELENTE RED DE COMUNICACIONES...
...PERO EN LO QUE SE REFIERE A CONSEGUIR INFORMACIÓN, SON LOS ORGANISMOS NACIONALES DE ESTE PAÍS LOS MÁS AVENTAJADOS.
ES DECIR... QUE PRETENDES UTILIZAR AL BATTŌSAI Y AL OTRO COMO CEBO: SON SIMPLES PEONES PARA TI.

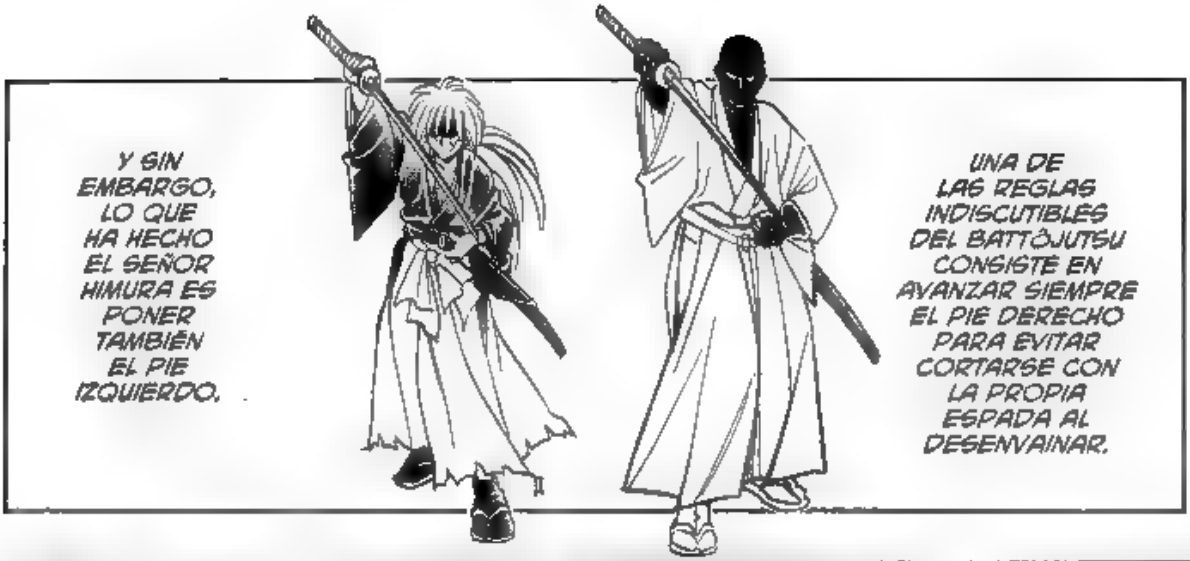
MÁS O MENOS, SÍ.
ESTA ES UNA "BATALLA" DE LA QUE DEPENDE EL FUTURO DEL PAÍS ENTERO.
HAY QUE PRIORIZAR LA VICTORIA POR ENCIMA DE TODO LO DEMÁS.
BUENO.
¿ENTONCES QUÉ PRETENDES HACER CON EL "DUELO"?
ESA BATALLA ENTRE EL BATTÔSAI Y TÚ, QUE SE REMONTA AL BAKUMATSU Y QUE AÚN NO SE HA ZANJADO...
¿QUÉ VAS A HACER SI ÉL PIERDE LA VIDA AQUÍ?

MENUDA PREGUNTA. ENTONCES VENCERÁ EL QUE HAYA SOBREVIVIDO. ESTÁ CLARÍSIMO.
HMM...
SI EN AQUEL MOMENTO... LOS DEL ONIWABANSHÛ NOS HUBIÉRAMOS PODIDO SUMAR A LA CONTIENDA...
HAJIME SAITÔ, EX CAPITÁN DE LA 3ª DIVISIÓN DEL SHINGENGUMI... FIEROS ESPADACHINES COMO ÉL MANTUVIERON EL ORDEN CON MANO DE HIERRO EN LA KIOTO DEL BAKUMATSU...
TU PELEA CON EL BATTÔSAI HA SERVIDO PARA QUE TANTO EL ENEMIGO COMO EL PROPIO BATTÔSAI SE HAYAN OLVIDADO DE MÍ.
AHORA PUEDO MOVERME COMO SI FUERA UNA SOMBRA.
HAS SIDO MUY ÚTIL.
ES... FRUSTRANTE...

LO QUE HAY DETRÁS DEL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI...
¿¿DE ESA TÉCNICA SUPREMA?!

¡...EL PRESENTE!
PERO EL PASADO NO IMPORTA. LO QUE IMPORTA ES...
¡¡ES AHORA CUANDO DEBO LUCHAR!!

SÍ... HA SIDO POR UN INSTANTE, PERO LO HE VISTO CLARAMENTE.
SE TRATA DE...
¡¿EL PIE...?!
¡¿...IZQUIERDO?!

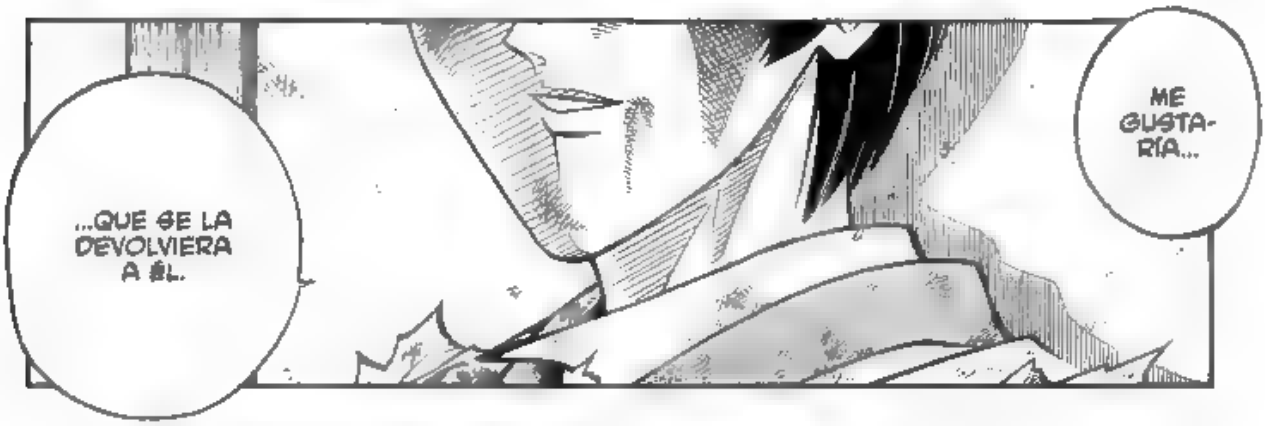

Y SIN EMBARGO, LO QUE HA HECHO EL SEÑOR HIMURA ES PONER TAMBIÉN EL PIE IZQUIERDO.
UNA DE LAS REGLAS INDISCUTIBLES DEL BATTÔJUTSU CONSISTE EN AVANZAR SIEMPRE EL PIE DERECHO PARA EVITAR CORTARSE CON LA PROPIA ESPADA AL DESENVAINAR.

ESE GESTO AÑADE UN PUNTO EXTRA DE VELOCIDAD Y PESO A LA ESPADA PARA CONVERTIR EL BATTÔJUTSU DE VELOCIDAD DIVINA EN UNA TÉCNICA DE DESENVAINE DE VELOCIDAD SUPRADIVINA: EL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI.
UN ÚLTIMO PASO DADO SOLO UN INSTANTE DESPUÉS DE DESENVAINAR, PRÁCTICAMENTE EN COORDINACIÓN TOTAL, Y DE MODO QUE NO SOLO NO SE CORTE SU PROPIA PIERNA, SINO QUE TAMPOCO AFECTE A LA TRAYECTORIA DEL BRAZO NI AL MOMENTO ESENCIAL DE AGACHAR LA CINTURA...

RESULTA IMPOSIBLE HACERLO MIENTRAS EN TU CORAZÓN...
...EXISTA UN MÍNIMO VESTIGIO DE SENTIMIENTOS PESIMISTAS, COMO EL HECHO DE PENSAR EN DAR LA PROPIA VIDA O ENCONTRAR UNA VÍA PARA SALIR DE UNA SITUACIÓN COMPROMETIDA.
SE TRATA DE DAR UN PASO MÁS ADELANTE CUANDO UNO SE ENCUENTRA YA DE POR SÍ EN LA FRONTERA ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE.
CIERTO, PERO ES HARTO COMPLICADO DARLO.
VENGA YA... SI ES SOLO UN PASO...

SIN EMBARGO, TENIENDO EN CUENTA LA CAPACIDAD DEL SEÑOR SHISHIO...
...YO CREO QUE ÉL SÍ PODRÁ DERROTARLE.
¿Y TÚ NO PODÍAS HACERLO, CHAVAL?
CLARO QUE NO. POR ESO MISMO HE ACABADO PERDIENDO.
AH, PERO ESPERE UN MOMENTO.
DE HECHO, TENGO OTRA COSA QUE PEDIRLE.
¡ENTONCES HAY QUE AVISAR INMEDIATAMENTE AL SEÑOR SHISHIO!
ES IMPOSIBLE EJECUTAR LA TÉCNICA SUPREMA DEL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI SIN AVANZAR EL PIE IZQUIERDO.
POR ESO UNO SIEMPRE PUEDE PREVER CUÁNDO EL SEÑOR HIMURA RECURRIRÁ A ESA TÉCNICA, SEAN CUALES SEAN LAS CIRCUNSTANCIAS: NO HAY QUE PRESTAR ATENCIÓN A SUS OJOS NI A SUS BRAZOS, SINO SOLAMENTE A SU "PIE IZQUIERDO".

LA WAKIZASHI QUE HACE MUUUCHO TIEMPO ME DIO EL SEÑOR SHISHIO.
LA HE GUARDADO COMO UN TESORO DURANTE ESTOS DIEZ AÑOS.
¿QUÉ ES ESTO?


ME GUSTARÍA...
...QUE SE LA DEVOLVIERA A ÉL.

NO CONSIDERO QUE EL SEÑOR SHISHIO ESTUVIERA EQUIVOCADO.
FUERON ESTA MISMA WAKIZASHI Y ÉL MISMO QUIENES ME SALVARON CUANDO ESTABA A PUNTO DE SER ASESINADO.
ESTA ES LA PURA VERDAD.
CHAVAL...
ENTONCES TÚ...

ES VERDAD...
PUEDE QUE SEA LO MEJOR PARA TI.

CUIDE MUCHO DEL SEÑOR SHISHIO, POR FAVOR.
OH, NO HACE FALTA QUE ME PIDAS ESO, HOMBRE. SABES MUY BIEN QUE ÉL ES INVENCIBLE.

NO... NO LO DIGO POR ESO...
YA LO SÉ. CUÍDATE.

PERO COMO BIEN HA DICHO EL SEÑOR HIMURA...
...AHORA CREO QUE DEBO SER YO MISMO QUIEN BUSQUE LA VERDADERA RESPUESTA.
POR ESO DEBO DESPEDIRME...

YA VEO.
ESO HA DICHO SÔJI-RÔ...

...HA SIDO SU REGALO DE DES-PEDIDA, ¿VERDAD?
EL TRUCO DEL AMA-KAKERU RYÛ NO HIRAME-KI...

Y AHORA... YO SOY EL ÚNICO CAPAZ DE LUCHAR.

¡¡...CAPAZ DE ESTAR A LA ALTURA DE MI FUERZA!!
¡¡AL FINAL HA RESULTADO QUE NO HABÍA NADIE...!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 136º:

¿CUÁNDO EMPEZÓ REALMENTE ESTA BATALLA?

¿CUÁNTOS AÑOS HACÍA QUE NO PELEABA EN PERSONA?
JU JU JU...

AL PARECER SIGUE INSISTIENDO EN SU FILOSOFÍA DE "NO MATAR", POR LO QUE NO SE PUEDE DECIR QUE EL HITOKIRI BATTÔGAI HAYA CONSUMADO SU DESPERTAR. PERO LO CIERTO ES QUE HA PROGRESADO HASTA EL PUNTO DE PODER DERROTAR AL MISMÍSIMO SÔJIRÔ.
LO ESTOY.
PARECE MUY CONTENTO.

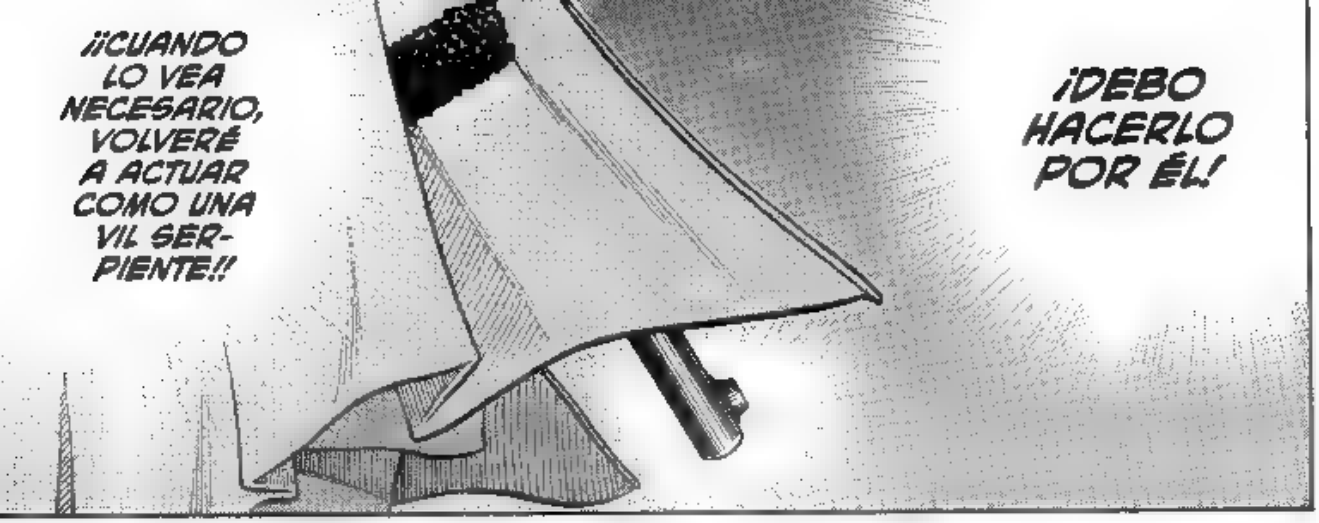
Y ENCIMA VIENE CON UN PREMIO EXTRA: EL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI.
MI SANGRE DE 'ESPADACHÍN' HIERVE DE EMOCIÓN ANTE ESTE DUELO; CASI TANTO COMO SI ESTUVIERA A PUNTO DE HACERME CON EL PAÍS ENTERO.

EL RENGOKU FUE HUNDIDO, LA MAYOR PARTE DE NUESTROS SOLDADOS HA SIDO APRESADA E INCLUSO LOS DIEZ ESPADAS HAN CAÍDO.
EL PLAN DE HACERNOS CON EL CONTROL DE JAPÓN VA A SUFRIR UN RETRASO DE DIEZ AÑOS POR LO MENOS.
EN MI CASO, YO SIENTO LÁSTIMA.
"SEA COMO SEA, VOY A PASARLO BIEN DE TODAS MANERAS."
AHORA QUE LO PIENSO, CUANDO LLEGUÉ A KIOTO DIJE...

HABIENDO LLEGADO HASTA AQUÍ, SEÑOR SHISHIO...
...ENCÁRGUESE POR FAVOR DE ELIMINAR DE UNA VEZ POR TODAS AL BATTÔSAI Y A TODOS LOS QUE REVOLOTEAN A SU ALREDEDOR.

¡SÍ! ¡ENTONCES JAPÓN SE ERIGIRÁ COMO UN PODEROSO PAÍS GOBERNADO POR UN DEMONIO OHURA!
¡¡...Y LO CONSEGUIREMOS!!
¡Y VOLVEREMOS DENTRO DE DIEZ AÑOS! ¡YO MISMO ME ENCARGARÉ DE LEVANTAR UNA ORGANIZACIÓN MÁS PODEROSA AÚN QUE LA ACTUAL...!

¡¡EN ESTA ERA SE NECESITA MÁS QUE NUNCA A ALGUIEN COMO MAKOTO SHISHIO!!
Y PARA ELLO SE REQUIERE LA PRESENCIA DE UN ELEMENTO AGLUTINADOR INCONTESTABLE.
¡EL ÚNICO CAMINO QUE LE RESTA A ESTE JAPÓN MODERNO RECIÉN NACIDO PARA SOBREVIVIR EN UN MUNDO EN EL QUE LAS POTENCIAS DE EUROPA OCCIDENTAL SE DEDICAN A SUBYUGAR Y A COLONIZAR A LAS NACIONES MÁS DÉBILES, ES PRIORIZAR SU POTENCIACIÓN POR ENCIMA DE TODO!


¡¡CUANDO LO VEA NECESARIO, VOLVERÉ A ACTUAR COMO UNA VIL SERPIENTE!!
¡DEBO HACERLO POR ÉL!

¡¡UNA PUERTA!!

¡¡¡ESTARÁ AL OTRO LADO!!!

¡!
SÍ QUE HABÉIS TARDADO. YA ESTABA HARTA DE ESPERAR.
EL SEÑOR SHISHIO OS ESPERA EN LA ARENA DE COMBATE. SEGUIDME.
¿DE DÓNDE HAS SALIDO TÚ?!
¡TSK!
¡BAH! NO IMPORTA. ¡VAMOS, KENSHIN!
¿EH?

ESTOY BIEN.
¡EH!
...

SI PROMETÉIS NO VOLVER A INMISCUIROS JAMÁS EN LOS ASUNTOS DEL SEÑOR GHIGHIO...
...LE DIRÉ QUE NUNCA HABÉIS LLEGADO HASTA AQUÍ; QUE HABÉIS DECIDIDO DAR MEDIA VUELTA A MITAD DE CAMINO.
SI LO PREFERÍS, PODÉIS DEJARLO AQUÍ; A CAMBIO OS DEJARÉ MARCHAR TAL CUAL. ¿QUÉ ME DECÍS?
¡¿EEEH?!
TIENES ASPECTO DE CANSADO.
EN FIN, NO ME EXTRAÑA: ES LO NORMAL DESPUÉS DE DOS COMBATES SEGUIDOS.

¡BAH!
¡Y YO QUE ME PREOCUPO POR VOSOTROS...!
¡MIRA QUE SOIS IDIOTAS!
EN FIN, SUPONGO QUE ES NORMAL QUE TEMAS POR SU BIENESTAR.
TENGO LA SENSACIÓN DE QUE NO TE GUSTA LA IDEA DE QUE SHISHIO Y YO PELEEMOS.

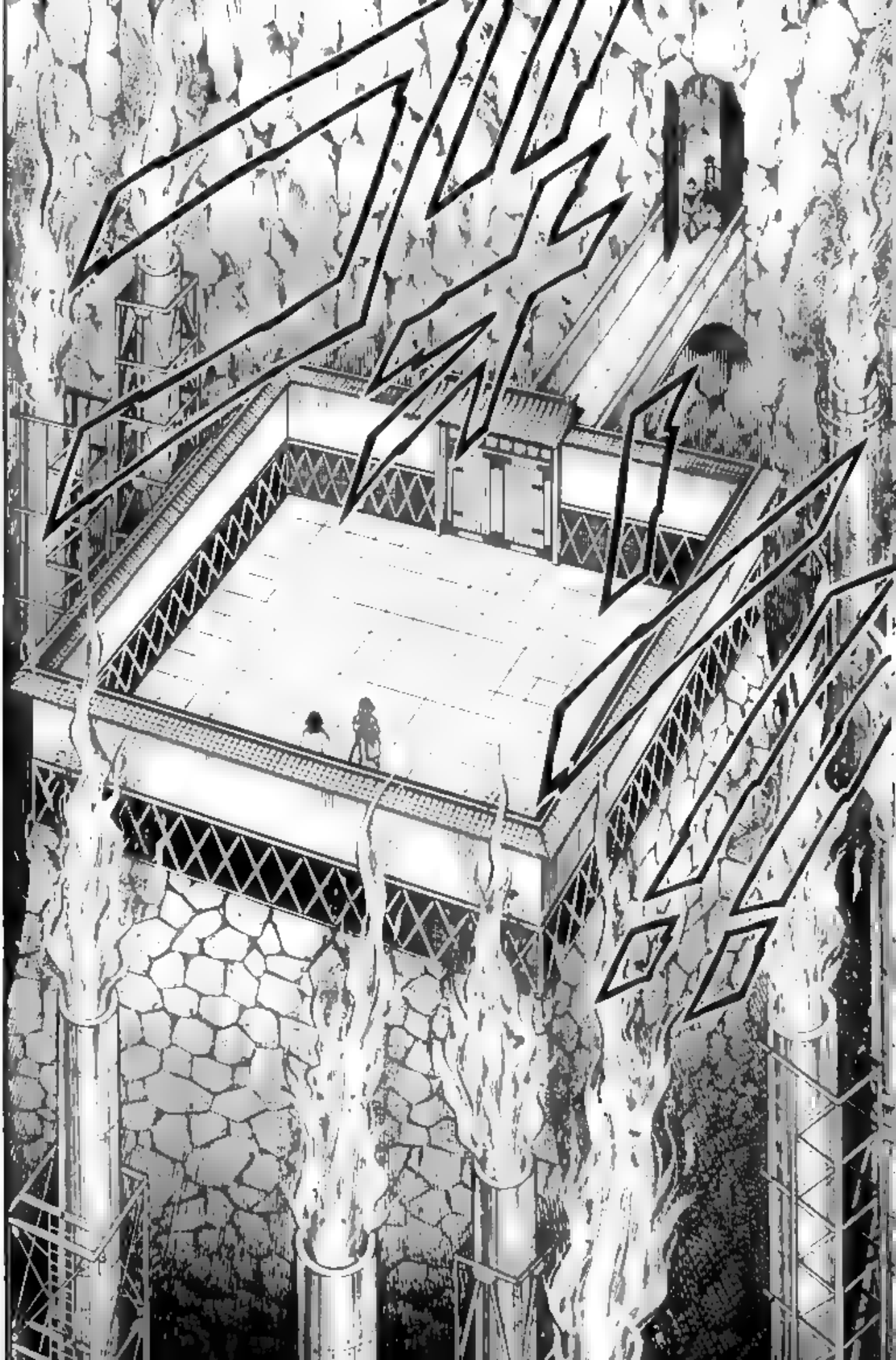
...

COMO ACABO DE DECIR, ESTOY A PUNTO DE ENFRENTARME A SHISHIO.
NO QUIERO QUE TE INMISCUYAS EN LA BATALLA.
¡ANO...
S... ¿SÍ?

POCO MÁS PUEDO DECIR...
MUY BIEN.
COMO QUIERAS.

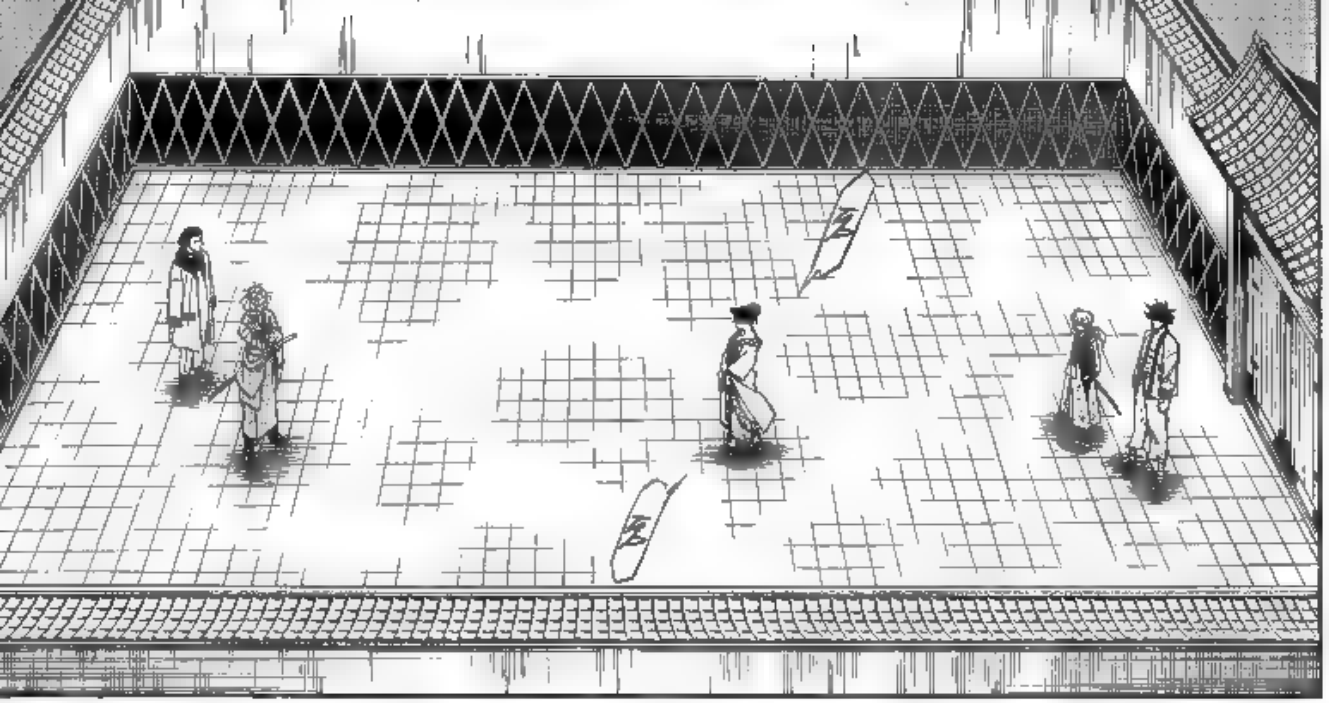
Y NO SOLO ELLOS DOS. JAPÓN TODAVÍA NECESITA A HOMBRES COMO TÚ. AÚN HAY MUCHAS PERSONAS QUE NO SON CAPACES DE VERLO.
Y SIN EMBARGO NO VOY A QUEDARME DE BRAZOS CRUZADOS VIÉNDOTE MORIR. YAHIKO Y LA SEÑORITA TE NECESITAN.
TE LO AGRADEZCO.

¡¡...LEVANTARÉ MI PODEROSO PUÑO DERECHO PARA ASESTAR UN DEVASTADOR FUTAE NO KIWAMI!!!
ME DA IGUAL QUE ME TILDEN DE MENTIROSO O COBARDE. ¡SI VEO QUE LA SITUACIÓN SE PONE COMPROMETIDA...!
UNA VEZ QUEDE ABIERTA...
AL OTRO LADO DE ESTE PORTÓN SE ENCUENTRA LA ARENA DE COMBATE PARTICULAR DEL SEÑOR SHISHIO: LA "SALA DEL AVERNO ABRASADOR".
...NO HABRÁ ESCAPATORIA.



UNA ARENA RODEADA POR UN ABISMO POR LOS CUATRO COSTADOS... ES CIERTO: AQUÍ NO HAY ESCAPATORIA.
A MÍ LO QUE ME ESCAMA ES ESTE OLOR... ESTAS EXAGERADAS FOGATAS SE ALIMENTAN DE ACEITE DE PIEDRA.

O EGO ME DICEN.
MAKOTO SHISHIO.
UNA VEZ HAYAMOS SUBYUGADO LA NACIÓN, LO PRIMERO QUE HAREMOS SERÁ INSTAURAR EL USO DE ESTA SUSTANCIA PARA USARLA COMO TRAMPOLÍN Y PONERNOS A LA ALTURA DE LOS PAÍSES MÁS AVANZADOS.
¿ACEITE DE PIEDRA? NO SEAS ANTICUADO.
ESTO SE LLAMA PETRÓLEO: UNA SUSTANCIA CON LA QUE LOS PAÍSES MÁS AVANZADOS ESTÁN HACIENDO EXPERIMENTOS PARA QUE SE CONVIERTA EN EL COMBUSTIBLE DEL FUTURO Y SUSTITUYA AL CARBÓN.



SEÑOR SHISHIO...
POR MUY EXCITANTE QUE RESULTE LA BATALLA, NO OLVIDES...
...POR FAVOR...
...QUE TIENES QUE CUIDARTE...

HMM...
ESTO ESTARÁ LISTO...
...EN QUINCE MINUTOS...

ESTÁS HECHO POLVO.
¿SEGURO QUE PODRÁS LUCHAR A GUSTO EN TU ESTADO?
ME TEMO QUE TÚ ESTÁS IGUAL O PEOR.

JU JU... QUÉ GALLITO...
BUENO, PUES... LUCHAREMOS SIN MIRAMIENTOS.

¿FUE A PARTIR DEL ASESINATO DE TOSHIMICHI ÔKUBO?
¿ACASO EMPEZÓ CUANDO KENSHIN HIMURA DECIDIÓ HACERSE RUROUNI?
¿CUANDO MAKOTO SHISHIO FUE DEVORADO POR LAS LLAMAS?
EN EL MISMO INSTANTE EN EL QUE ESTOS DOS HOMBRES TAN OPUESTOS COMO EL YIN Y EL YANG SE CONVIRTIERON EN ASESINOS "HITOKIRI"...
YO CREO QUE FUE INCLUSO ANTES.
¿CUÁNDO EMPEZÓ REALMENTE ESTA BATALLA?

Y AHORA...
¡¡...EMPIEZA LA ÚLTIMA BATALLA!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 137º: Alimento

ACTO 137º: Alimento

¡BIEN! ¡AUNQUE ESTE MALHERIDO, ESTÁ IGUALADO EN FUERZA CON SU RIVAL!

¡OH! ESO ES LA ESTOCADA SECRETA Nº 1...
EL "ESPÍRITU DE FUEGO"...

ERES CAPAZ DE HACER ARDER LA PUNTA DE LA ESPADA MEDIANTE EL CALOR GENERADO POR EL ROCE DEL FILO CONTRA LA VAINA AL DESENVAINAR...
¡¡HOMURADAMA!!
¡!
JU...

¡¡¡NO ES ESO!!
¡SI FUERA POSIBLE GENERAR LLAMAS CON EL ROCE AL DESENVAINAR, YO TAMBIÉN PODRÍA HACERLO CON MI BATTŌJUTSU!
¡¡ESTA LLAMA ESTÁ ARDIENDO POR OTRO MOTIVO!!

CÁLMATE. ¡QUE NO TE DESPISTEN LAS LLAMAS!
¡EL PROPIO FUEGO NO TIENE MUCHO POTENCIAL OFENSIVO!
¡¡...Y REPELER SU EMBATE!!
TENGO QUE FIJARME SOLO EN LA PUNTA DE LA KATANA...

¿EH?

¡¡SHAAAA!!

¡¡KEN-SHIN!!
¡¡SEÑOR SHISHIO!!
¿QUÉ TE HA PARECIDO MI HOMURA-DAMA, BATTÔ-SAI?
SUPONGO QUE ES LA PRIMERA VEZ QUE EXPERIMENTAS AL MISMO TIEMPO EL DOLOR DE UN "CORTE" JUNTO AL DE UNA "QUEMADURA".

HE PODIDO DISCERNIR EL SECRETO DE TU HOMURA-DAMA.
PERO A PESAR LA AGILIDAD DE TU ATAQUE, LAS HERIDAS QUE INFLIGE RESULTAN SORPRENDENTEMENTE POCO PROFUNDAS.
ES CIERTO...

LO QUE ARDE ES...
LAS CHISPAS PRODUCIDAS EN LA PUNTA POR EL ROCE NO SIRVEN MÁS QUE PARA 'ENCENDER EL FUEGO'.
NO SON ELLAS LAS QUE HACEN ARDER ESA PARTE DEL FILO.

LO QUE EN REALIDAD ARDE ES LO QUE HAY IMPREGNADO EN LOS INTERSTICIOS DE LA SIERRA EXTREMADAMENTE FINA EN LA QUE HAS CONVERTIDO TU FILO. HASTA AHORA HAS MATADO A MUCHA GENTE, LO QUE HA PROVOCADO QUE ENTRE ESOS DIENTES SE HAYA ACUMULADO...
¡¡..."GRASA HUMANA"!!
!

PERO RESULTA UN POCO DESAGRADABLE QUE DIGAS QUE MI ESPADA ES COMO UNA SIERRA.
AUNQUE NO LO PAREZCA, ES HERMANA DE TU SAKABATŌ SHIN'UCHI.

¿HA CONSEGUIDO DESCUBRIR EL SECRETO DE LA ESTOCADA SECRETA DEL SEÑOR SHISHIO TRAS RECIBIR UN SOLO ATAQUE?
¡DESDE LUEGO, NO SE PUEDE MENOSPRECIAR A BATTŌSAI HIMURA!

HAS ACERTADO.
TIENES UNA GRAN CAPACIDAD DE OBSERVACIÓN, COMO YA DEMOSTRASTE CON LO DEL RENGOKU.

SIENDO ASÍ, HAY QUE ESTAR ATENTO PARA DISCERNIR EL MOMENTO A PARTIR DEL QUE SU PODER LETAL EMPEZARÁ ■ DISMINUIR Y PROCURAR MODIFICAR LA ESPADA RENUNCIANDO A CIERTAS PARTES DEL FILO CON TAL DE PROLONGAR SU VIDA ÚTIL.
POR MUY EXCELENTE QUE SEA SU ESPADA, SI SE EMPLEA REPETIDAMENTE PARA ASESINAR A UNA PERSONA TRAS OTRA, EL FILO SE DEGRADA, SURGEN MELLAS Y SU CAPACIDAD DE CORTE SE VE MERMADA.

USAR A LOS DÉBILES COMO ALIMENTO PARA AUMENTAR MI PODER. HE AQUÍ LA FILOSOFÍA EN LA QUE RADICA MI ESGRIMA...
MI PROPIA "LEY DEL MÁS FUERTE".
MI PRIMERA ESTOCADA SECRETA, LA HOMURA-DAMA, HA FLORECIDO COMO "TÉCNICA" GRACIAS A LA COMBINACIÓN...
...DE LA OBRA DEFINITIVA DEL FORJADOR SHAKKŪ ARAI, LA ESPADA ASESINA MUGENJIN (FILO INFINITO), CON LA SUMA DE TODOS LOS ASESINATOS QUE HE COMETIDO HASTA ESTE MOMENTO.

LOS DOS FUERON ASESINOS "HITOKIRI" EN EL PASADO Y LOS DOS PORTAN ESPADAS TEMPLADAS POR EL MISMO MAESTRO FORJADOR... Y SIN EMBARGO, SON RADICALMENTE DISTINTOS EN TODOS LOS ASPECTOS.

KEN-SHIN.
LO SÉ.
MUY BIEN: DEMUESTRA CON TU PROPIA ESPADA QUE ESTÁS EN LO CORRECTO.
PARECES INSATIS-FECHO.
NO TENGO NINGUNA INTENCIÓN DE ESTABLECER LA VERDAD ABSOLUTA MEDIANTE UN COMBATE. YA SE LO HE DICHO A SÔJIRÔ Y LO REITERO AHORA.

¡¡...TODA LA GENTE DE ESTE PAÍS SE CONVERTIRÁ EN ALIMENTO PARA TI!!
Y SIN EMBARGO, SI NO TE PARO LOS PIES...
BUENO.
NO VOY A NEGAR EGO.

¡¡AHORA VERÁS, MAKOTO SHI-SHIO!!
¡¡QUÉ VELOCI-DAD!!
¡¡RYU-SHÔ-SEN!!
HITEN MITSURUGI-RYÛ: RELÁMPAGO DEL DESPE-GUE DEL DRAGÓN.

ESTA TÉCNICA YA ME LA MOSTRASTE EN SHIN-GETSU.
Y CONMIGO NO FUNCIONAN ATAQUES QUE YA HAYA VISTO ANTERIOR-MENTE.
¿...A SERVIRME DE ALIMEN-TO AQUÍ Y AHORA?
BATTÔSAI... ¿POR QUÉ NO TE RE-SIGNAS...?

¡¡GYAAAH!!
¡¡KENSHIIN!!

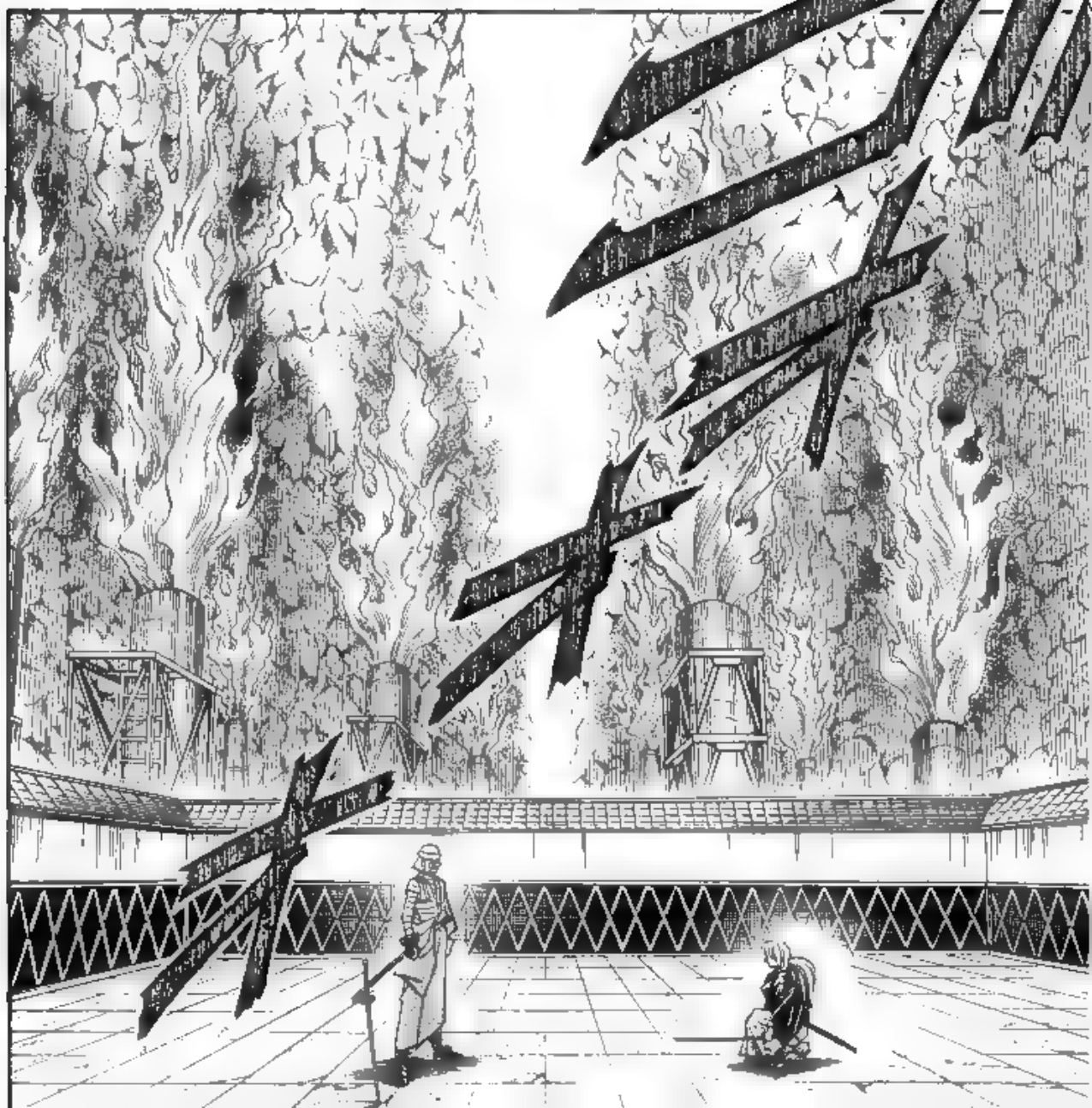
RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

¡¡CAAAH!!
ACTO 138º: Natural y necesario

QUÉ MAL SABOR...
PODRÍAS SERVIR PARA HACER VENENOS O MEDICINAS.

UH...NGH!



"EN ESTE MUNDO IMPERA LA LEY DEL MÁS FUERTE."
"EL FUERTE VIVE, MIENTRAS QUE EL DÉBIL MUERE."
ESTAS PALABRAS...
DICHO BREVE-MENTE...
...ES LO NATURAL.
...SON LAS QUE 'GRABÉ' EN SÔJIRÔ.
Y NO SE APLICAN SOLO A LA ESGRIMA.

ALGUIEN INCAPAZ DE SERVIR DE ALIMENTO CARECE DEL DERECHO A EXISTIR.
...DEBE COLOCARSE EN SU CIMA.
Y EL MÁS FUERTE DE TODOS ELLOS...
LOS DÉBILES TIENEN LA OBLIGACIÓN Y LA RESPONSABILIDAD DE VIVIR PARA ALIMENTAR A LOS FUERTES.
YO SOY EL ÚNICO CON DERECHO A EGO.
EGOS GUSANOS DEL GOBIERNO MEIJI, MÁS DÉBILES QUE YO, NO TIENEN LO QUE HAY QUE TENER PARA CONTROLAR LOS DESIGNIOS DE ESTA NACIÓN.

LO NATURAL PARA ESTE PAÍS ES QUE YO ME HAGA CON SU CONTROL.

SABES MUY BIEN QUE TRATAR DE CONTRADECIR A LA PROPIA NATURALEZA ES UN ESFUERZO INÚTIL, ¿VERDAD?
"EL FUERTE VIVE, MIENTRAS QUE EL DÉBIL MUERE." TÚ MISMO FUISTE UN ASESINO Y CONSEGUISTE ABRIRTE PASO ENTRE LA SANGRIENTA ÉPOCA DEL BAKUMATSU.

SI TU INTENCIÓN ES HACER QUE REGRESE EL CAOS A NUESTRO PAÍS, POR LA RAZÓN QUE SEA, NO PUEDO DEJAR QUE ACTÚES A TUS ANCHAS.
NO DEBEN EXISTIR VIDAS EN ESTE MUNDO PARA SER SACRIFICADAS POR ALGUIEN O POR ALGO...
LAS PERSONAS A LAS QUE TÚ TILDAS DE "ALIMENTO" AGUANTARON A DURAS PENAS AQUELLA ÉPOCA CAÓTICA. SE HICIERON CON LA PAZ Y AHORA VIVEN TRANQUILAS.
¡NO! ¡DISCREPO!

NO SE TRATA DE "RAZONES".
SINO DE ALGO TOTALMENTE "NATURAL" Y "NECESARIO". YA TE LO HE DICHO.

¡¡¡POR MUY NATURAL Y NECESARIO QUE SEA, NO PUEDO PERMITIR ESO!!!

Y SIN EMBARGO, SI ESTO SIGUE ASÍ ES OBVIO QUE TARDE O TEMPRANO SERÁ SU CUERPO EL QUE CEDERÁ.
NO IMPORTA QUIÉN LO INTENTE NI CÓMO: ES IMPOSIBLE MINAR SU CORAZÓN...
NO SE DEJA DOBLEGAR ANTE NADA.
VEO QUE TUS SENTIMIENTOS TE IMPIDEN...
...ESTAR DE ACUERDO CON ALGO QUE RACIONALMENTE COMPRENDES.
ES MUY PROPIO DE TI. NO EN VANO TE EMPEÑAS EN LLEVAR A CABO TU FILOSOFÍA DE "NO MATAR" PASE LO QUE PASE.
SIN EMBARGO, TU ESTUPIDEZ SUPREMA PROVOCA QUE EL TEMIBLE APODO DE "HITOKIRI BATTÔSAI" CAIGA A LO MÁS BAJO.
¡...ANTES DE QUE SIGAS VIVIENDO CON ESA VERGÜENZA A CUESTAS!
¡ME TEMO QUE ES MEJOR QUE TE ESFUMES EN UNA EXPLOSIÓN DE LUZ Y DE COLOR AQUÍ Y AHORA...!

¡¡...EN LA NUEVA HISTORIA QUE VOY A FORJAR!!
¡A CAMBIO, SI QUIERES, PERMITIRÉ QUE TU NOMBRE PERMANEZCA PARA SIEMPRE...!
NO TENGO NINGUNA GANA DE PERPETUAR MI NOMBRE: NI EN LA HISTORIA QUE DICES QUE FORJARÁS NI EN LA HISTORIA ACTUAL.

¡¡LO ÚNICO QUE DESEO QUE SE PERPETÚE ES LA PAZ QUE DISFRUTAMOS AHORA Y QUE FINALMENTE LLEGÓ TRAS EL TÉRMINO DEL CAOS!!
¡¡SEÑOR SHISHIO!!
¡¡¡OOOH!!!
VEO QUE NO ESTÁS DISPUESTO A ESCUCHAR LOS AMABLES CONSEJOS QUE TE DOY.

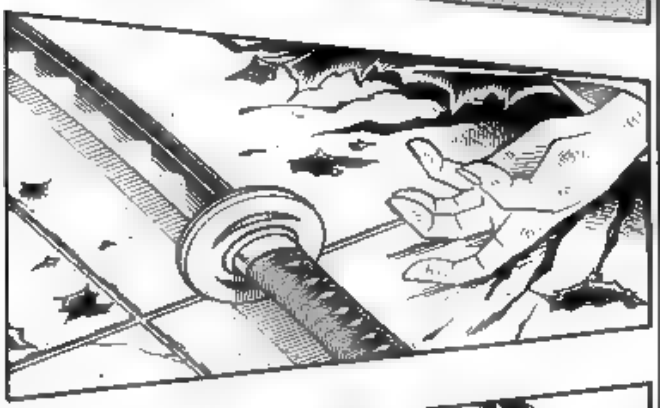
¡¡ENTONCES NO ME DEJAS OTRA OPCIÓN!!
¡¡TE VOY A DESPEDAZAR!!

¡UPS!
AÚN ES PRONTO PARA DESMAYARTE.
¡!
ESTOS GUANTES... ESTE OLOR...
SE TRATA DE...
YA TE HE DICHO QUE ES MEJOR QUE TE ESFUMES EN UNA EXPLOSIÓN DE LUZ Y DE COLOR.
PÓL... VORA...
¡¡KENSHIN!!

SEGUNDA ESTOCADA SECRETA.
¡BRAZO FLAMÍGERO!
¡GUREN KAIÑA!

KEN...

...SHIN...



ANDA... A VER SI SE HA MUERTO DE VERDAD...

¡Y SIN SIQUIERA RECURRIR AL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI!
¡TSK! ¡¡ES FRUSTRANTE!!
NUEVE MINUTOS Y 53 SEGUNDOS.
NO VALÍA LA PENA PREOCUPARME...

¡¡IMPRESIONANTE, SEÑOR SHISHIO!! ¡¡UNA VEZ MÁS DEMUESTRA QUE ESTÁ POR ENCIMA DE TODO!!
¡EL GUREN KAINA ES INCREÍBLE! ¡HA SIDO CAPAZ DE EXPLOSIONAR LA PÓLVORA ESCONDIDA EN LA PALMA DE SU GUANTE MEDIANTE LA HOMURA-DAMA!

¡¡NO PARLOTEES TANTO Y OCÚPATE DE LIMPIAR ESTO!!
¡CÁLLATE, IMBÉCIL!
¡SÍ, SEÑOR!

TU INGENUIDAD AL BAJAR LA GUARDIA TRAS LIQUIDAR A UN LISIADO TE COSTARÁ LA VIDA...

¡¡UNA VEZ YA ESTUVISTE A PUNTO!!

!!

¡¡SAKO!!

¡¡ERES HOMBRE MUERTO, MAKOTO SHISHIO!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 139º: Risotada

!!
¡SAITO!!

CHO-
QUE
DEL
COLMI-
LLO:
¡¡GA-
TOTSU!!

¡¡KYAH!!
¡¡SEÑOR SHISHIO!!

ISHAA!!
OOOH!!

¡GK!
COMO, CREO RECORDAR, YA DIJE UNA VEZ...
...ERES EL QUE ESTÁ SITUADO MÁS CERCA DE NOSOTROS...
...POR LO QUE SABÍA QUE EN UN MOMENTO DADO LANZARÍAS UN ATAQUE SORPRESA.
¡¡UNA CINTA PROTECTORA DE METAL!!
AQUEL DÍA DE HACE DIEZ AÑOS ME ASESTARON UN GOLPE INESPERADO EN LA FRENTE QUE ME HIZO PERDER EL CONOCIMIENTO. Y DESPUÉS ME PRENDIERON FUEGO...
POR LO QUE, CON TAL DE NO TROPEZAR DOS VECES CON LA MISMA PIEDRA, HE REFORZADO CONSIDERABLEMENTE ESTE PUNTO.
NO HAS INVESTIGADO LO SUFICIENTE, HAJIME SAITÔ.
HAS PERDIDO UNA OPORTUNIDAD ÚNICA DE VENCER ESTA CONTIENDA.

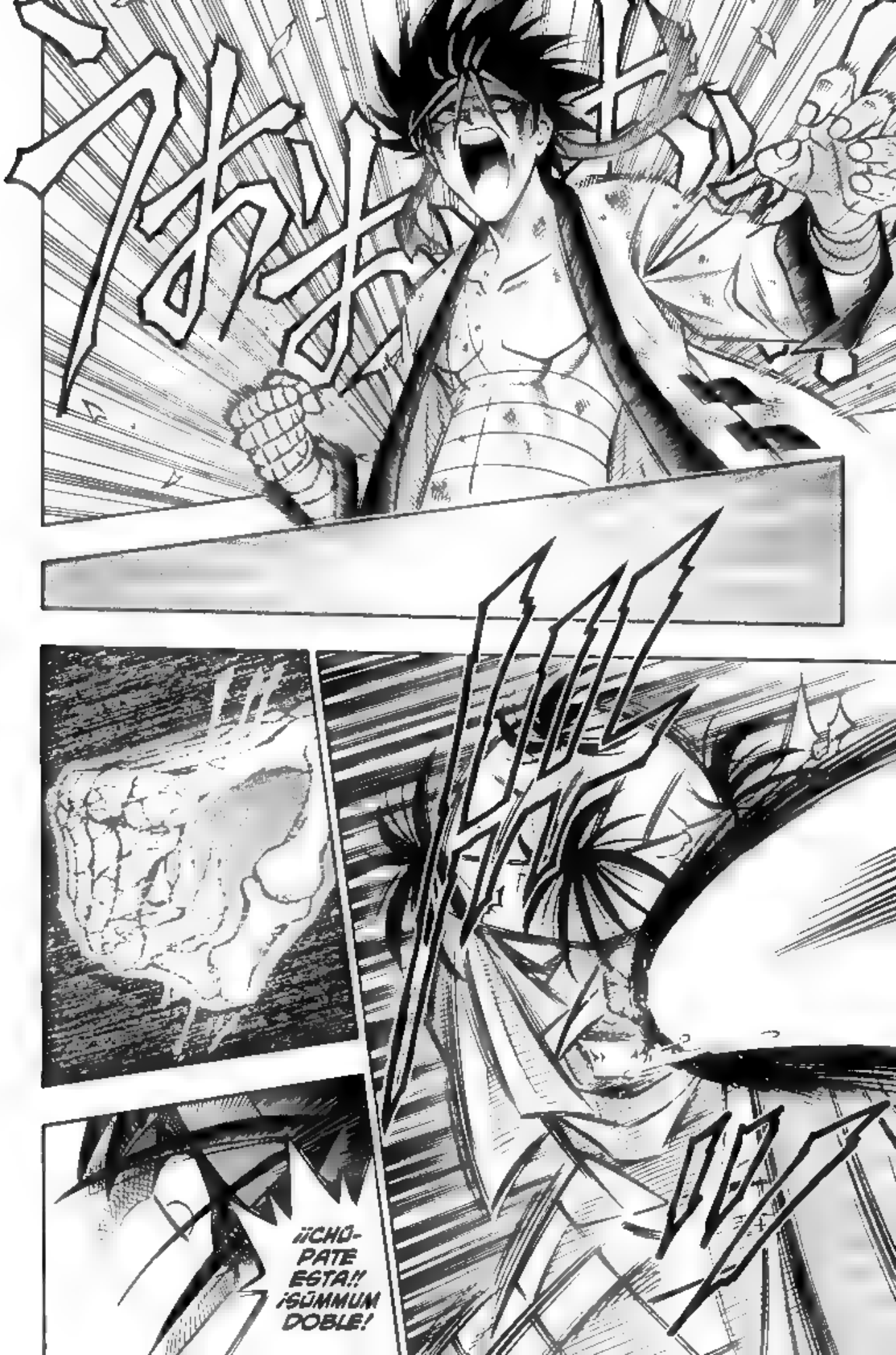
SUPONGO QUE HA SIDO USUI EL QUE TE HA INFLIGIDO ESAS HERIDAS EN LAS PIERNAS.
ME PARECE IMPRESIONANTE QUE HAYAS PODIDO LANZAR EL GATOTSU EN TU ESTADO.
SIN EMBARGO, HA SIDO EL ÚLTIMO: VOY A REMATARTE.
¡!
TE LO ACABO DE DECIR... ¿Y VUELVES A BAJAR LA GUARDIA?
¡¡ESTÚPIDO!! ¡ERES TÚ EL QUE NO HA INVESTIGADO LO SUFICIENTE!

¡¡GA-TOTSU...!!
¡¡...TIPO CERO!!

¿BAJAR LA GUARDIA? ¿A QUÉ TE REFIERES?
A ESTO YO LO LLAMARÍA "IR SOBRADO".

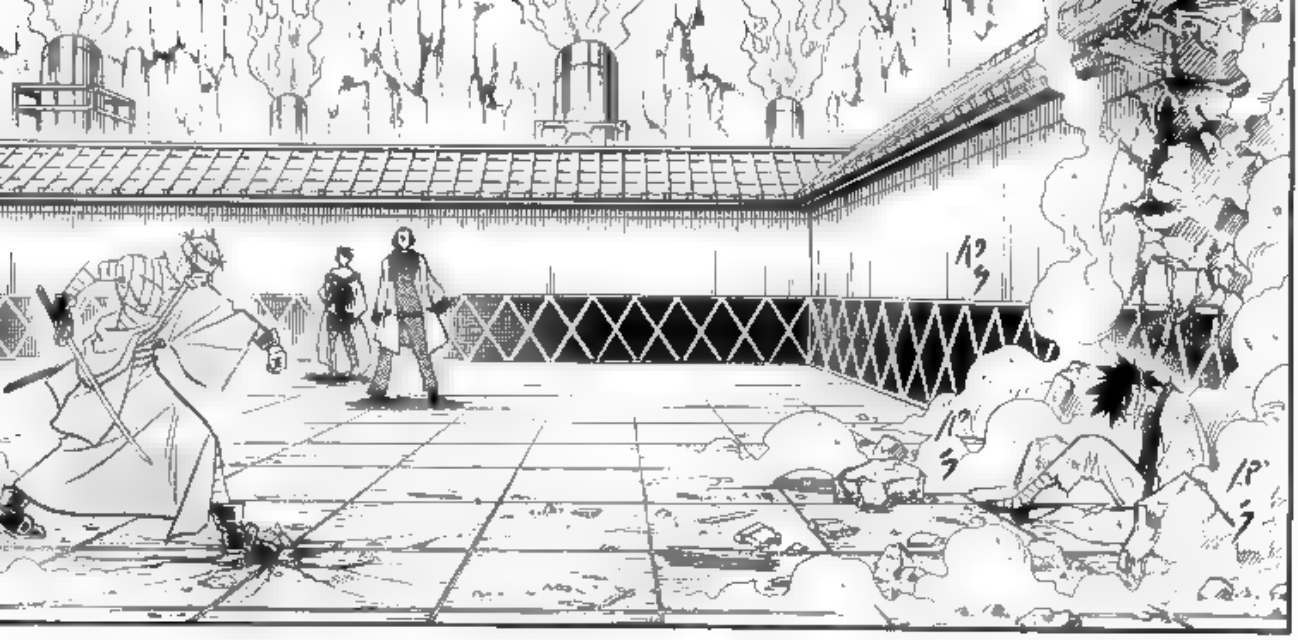
NO ESTÁ NADA MAL PARA TRATARSE DE UN PERRO DEL GOBIERNO.
ASÍ QUE TU GOLPE DECISIVO ES UN GATOTSU AGESTADO A BOCAJARRO, ¿EH?
¡AGH!

¡¡...PROCURARÉ QUE TU NOMBRE SEA RECORDADO EN EL SENO DE MI ERA!!
¡AL FIN Y AL CABO, HAS EMBESTIDO CON LA IDEA DE MATARME, NO COMO EL BATTÔGA!! ¡POR LO QUE...!
¡¡CABRÓN!!


¡¡CHÚ-
PATE
ESTA!!
¡SUMMUM
DOBLE!

¡¡FUTAE NO KIWAMI!!
SI TU IDEA ERA ATACAR-ME...

¡¡...DE HABERTE PUESTO POR LO MENOS CERCA DE MI NIVEL!!
¡¡...DEBERÍAS HABERLO HECHO TRAS ASEGURARTE...!!



MIER...
...DA...
TÚ SÍ QUE ERES UNA MIERDA.

¡JUAJAJAJAJAJAJAJAJAJA!
JUJUJU...
¡JAJAJA!
¡JAJAJA!

ME TEMO QUE ESTABA TREMENDAMENTE EQUIVOCADO. ¡¡NO ES IMPOSIBLE HACERSE CON EL CONTROL DEL PAÍS SIN TENER QUE ESPERAR DIEZ AÑOS!! ¡EL SEÑOR SHISHIO POR SÍ SOLO PODRÍA CONSEGUIRLO!
¡¡¡CUÁNTO PODER!!!
¡¡¡REMÁTALOS DE UNA VEZ!!!
¡¡DALES EL GOLPE DE GRACIA, SEÑOR SHISHIO!!
¡¡SON TAN RESISTENTES COMO CUCARACHAS!!
PERDONA...
...PERO AÚN ES PRONTO PARA DAR GOLPES DE GRACIA O RECREARSE EN LA VICTORIA...
DÉJAME DISFRUTAR UN POCO MÁS DE LAS SENSACIONES DE LA VICTORIA, MUJER.
NO TENGAS TANTA PRISA. HACÍA TIEMPO QUE NO LUCHABA EN PERSONA.

UPS... ME HABÍA OLVIDADO 'COMPLETA-MENTE' DE TI.
NO ME ACORDABA DE QUE AÚN QUEDABA EN PIE UNO DE LOS "PERROS PERDEDORES".

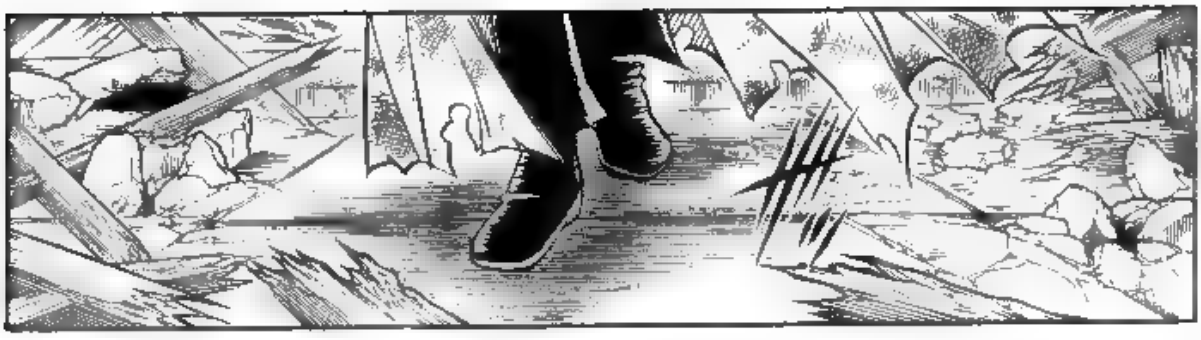
RUROUNI KENSHIN

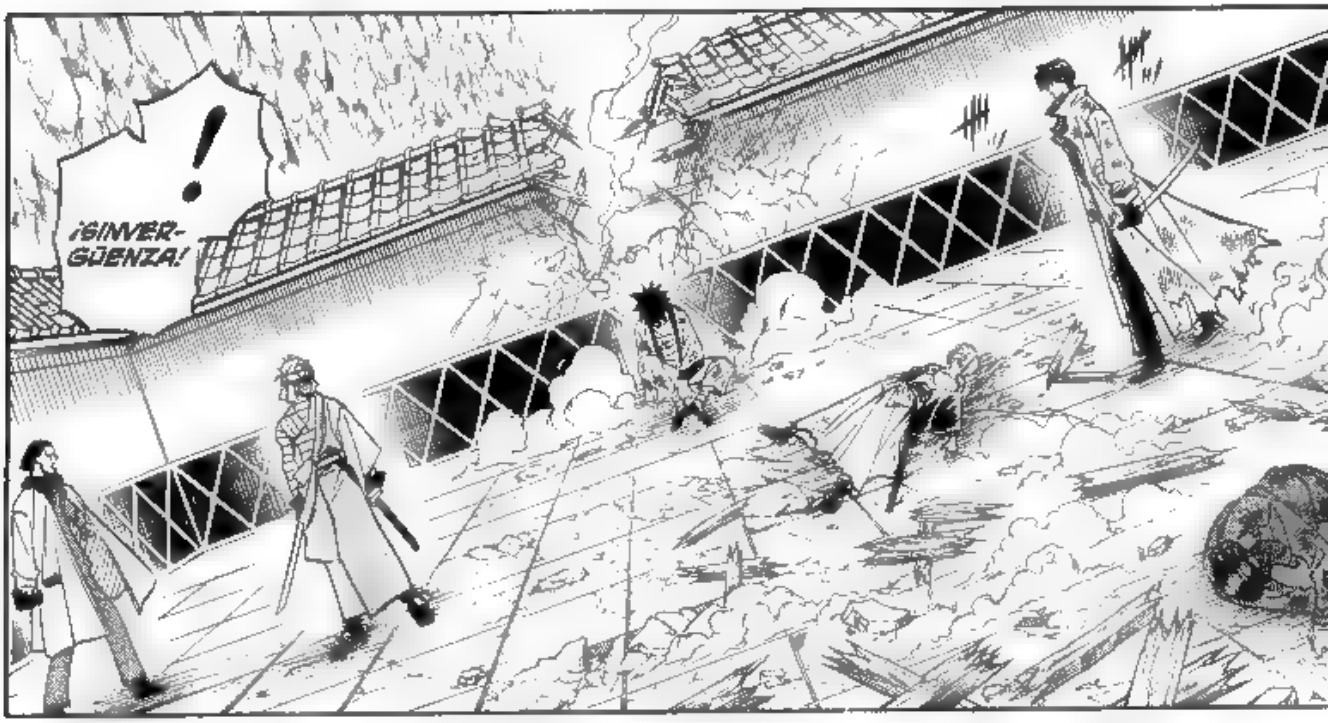
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 140º: Nuestra suerte aún no se ha agotado

Y DIME... ¿QUÉ HA VENIDO A HACER AQUÍ...?
¿...UN PERDEDOR COMO TÚ?

PER-
DEDOR...
ES CIERTO:
EL SEÑOR
SHISHIO TIE-
NE RAZÓN.
¡¡NO
TIENES
DERECHO A
ESTAR AQUÍ!!
¡¡PIÉRDETE
DE UNA
VEZ!!
¡AOSHI
SHINOMORI!
¡¿ACASO NO
ERES TÚ UN
PERDEDOR?!
¡¡HAS SIDO
DERROTADO
POR HIMURA!!
¡¡NO HAY
LUGAR
PARA TI
EN ESTA
BATALLA
DECISIVA!!



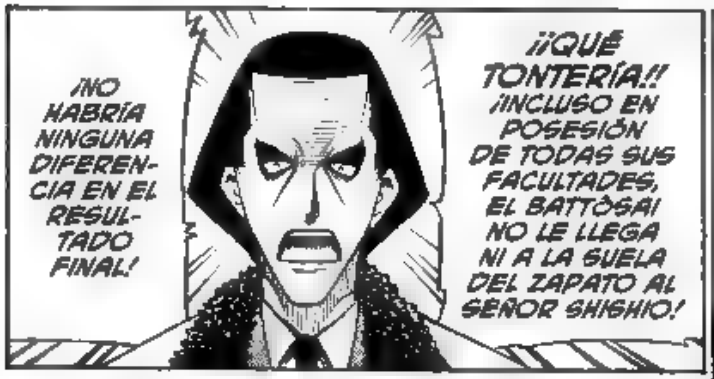

¡SINVERGÜENZA!

Y NO OBSTANTE...

CREO RECORDAR QUE TE LLAMAS... HÔJI, ¿VERDAD?
NO VOY A NEGAR LO EVIDENTE: SI QUERÉIS TILDARME DE PERDEDOR, ASÍ SEA.

ESTA ES TAMBIÉN UNA VERDAD INCONTESTABLE.
...AL HABER ACCEDIDO EL BATTÔSAI A PELEAR CONTRA ESTE PERDEDOR Y A DAR LA CARA...
...HA SUFRIDO HERIDAS QUE NO DEBERÍA HABER SUFRIDO Y HA GASTADO ENERGÍA QUE NO DEBERÍA HABER GASTADO.

¡NGH!


¡NO HABRÍA NINGUNA DIFERENCIA EN EL RESULTADO FINAL!
¡¡QUÉ TONTERÍA!! ¡INCLUSO EN POSESIÓN DE TODAS SUS FACULTADES, EL BATTÔSAI NO LE LLEGA NI A LA SUELA DEL ZAPATO AL SEÑOR SHISHIO!

¡SEÑOR SHISHIO!
NO ME PARECE TAN MAL, HÔJI.

¿...QUE PRETENDES COMPENSARLO TÚ?
¿ENTONCES ME ESTÁS DICIENDO...?

YA QUE ME HE DESPEREZADO TRAS TANTO TIEMPO SIN LUCHAR...
...APROVECHARÉ PARA DEJAR CLARO DE UNA VEZ POR TODAS QUIÉN ES EL MÁS FUERTE.
POR EL MOMENTO, TRAS HABER DERROTADO A HIMURA Y LOS SUYOS ES OBVIO QUE EL MÁS FUERTE SOY YO...
...ASÍ QUE, SI QUIERES, TE TUMBARÉ A TI TAMBIÉN Y TE LLEVARÉ COMO OFRENDA A LA TUMBA DEL ONIWA-BAN-SHÛ.
...
¡¿VERDAD?!
DEDUZCO QUE NUESTRA ALIANZA ES PAPEL MOJADO.

¡¡ALLÁ VOY!!
ERES TAN LENTO QUE RESULTA SENCILLÍSIMO SEGUIRTE...
HMM...

¡...NI SIQUIERA CON LAS DOS ESPADAS KODACHI PUEDE REPLICAR EL PALETO DE AOSHI!
MU... ¡MUY BIEN! ANTE EL VIGOROSO ATAQUE DEL SEÑOR SHISHIO...
¡¡SOLO ES CAPAZ DE DEFENDERSE!!

¡¡LE HA TOMADO LA ESPALDA!!
PAC

!
¿QUÉ TE PASA?
ES UNA OPORTUNIDAD ÚNICA PARA ALZARTE CO■ LA VICTORIA, ¿NO? ¿QUÉ HACES AHÍ PLANTADO SIN MOVER NI UN DEDO?
HAS ACORRALADO A TU RIVAL EN UNA ESQUINA Y ENCIMA LE HAS GANADO LA ESPALDA.

¿...ES QUE NO QUIERES HACERLO?
¿NO ERES CAPAZ DE ATACAR?
¿O ACASO...?
...
¡!
ESA TÉC-NICA ES...

¡¡KAITEN KENBU!! ¡¡RÔKU-REN!!
KODACHI NITÔ-RYÛ: "BAILE GIRATORIO DE LA ESPADA, SEIS ESTOCADAS ENCADENADAS."
¡¡QUÉ LENTO LLEGAS A SER!!

EL KAITEN KENBU - ROKU-REN SE APOYA SOBRE LA POTESTAD DE REALIZAR SEIS TAJOS EN UN INSTANTE CON DOS ESPADAS A LA VEZ.
¡UGH!
LO DE AHORA NI SIQUIERA MERECE EL APELATIVO DE "TÉCNICA".
COMO PENSABA, EL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI HA MERMADO TU CAPACIDAD OFENSIVA HASTA DEJARLA EN PRÁC-TICAMENTE NADA.
AHORA MISMO SOLO ERES CAPAZ DE UNA COSA.
¡¡GANAR TIEMPO!!

¡¡ARGH!!
ERES PATÉTICO; QUIÉN TE HA VISTO Y QUIÉN TE VE...
ALGUIEN QUE EN SU MOMENTO LLEGÓ A ESTAR TAN CERCA DE SER UN SHURA, REBAJADO A LA TAREA DE GANAR ALGO DE TIEMPO. Y ENCIMA A DURAS PENAS.
Y SIN EMBARGO, POR MUCHO TIEMPO QUE PUEDAS GANAR...
...EL BATTÔSAI NO VA A LEVANTARSE, POR LO QUE TU ESFUERZO NO TIENE NINGÚN SENTIDO.

AOSHI SHINOMORI... A PESAR DE QUE TIENES LAS IDEAS MEJOR DEFINIDAS QUE HIMURA, PECAS DE SU MISMO DEFECTO: EMPUÑAS TU ESPADA PARA LOS DEMÁS EN VEZ DE PARA TI.
SI TE PREGUNTAN SI PREFIERES "BLANCO" O "NEGRO", AL FINAL SIEMPRE ACABARÁS TOMANDO EL "BLANCO".

...SE AGOTÓ TU SUERTE, AMIGO.
DESDE EL MOMENTO EN EL QUE TE TOPASTE CONMIGO, ALGUIEN CAPAZ DE ELEGIR EL "NEGRO" SIN NINGUNA DUDA...

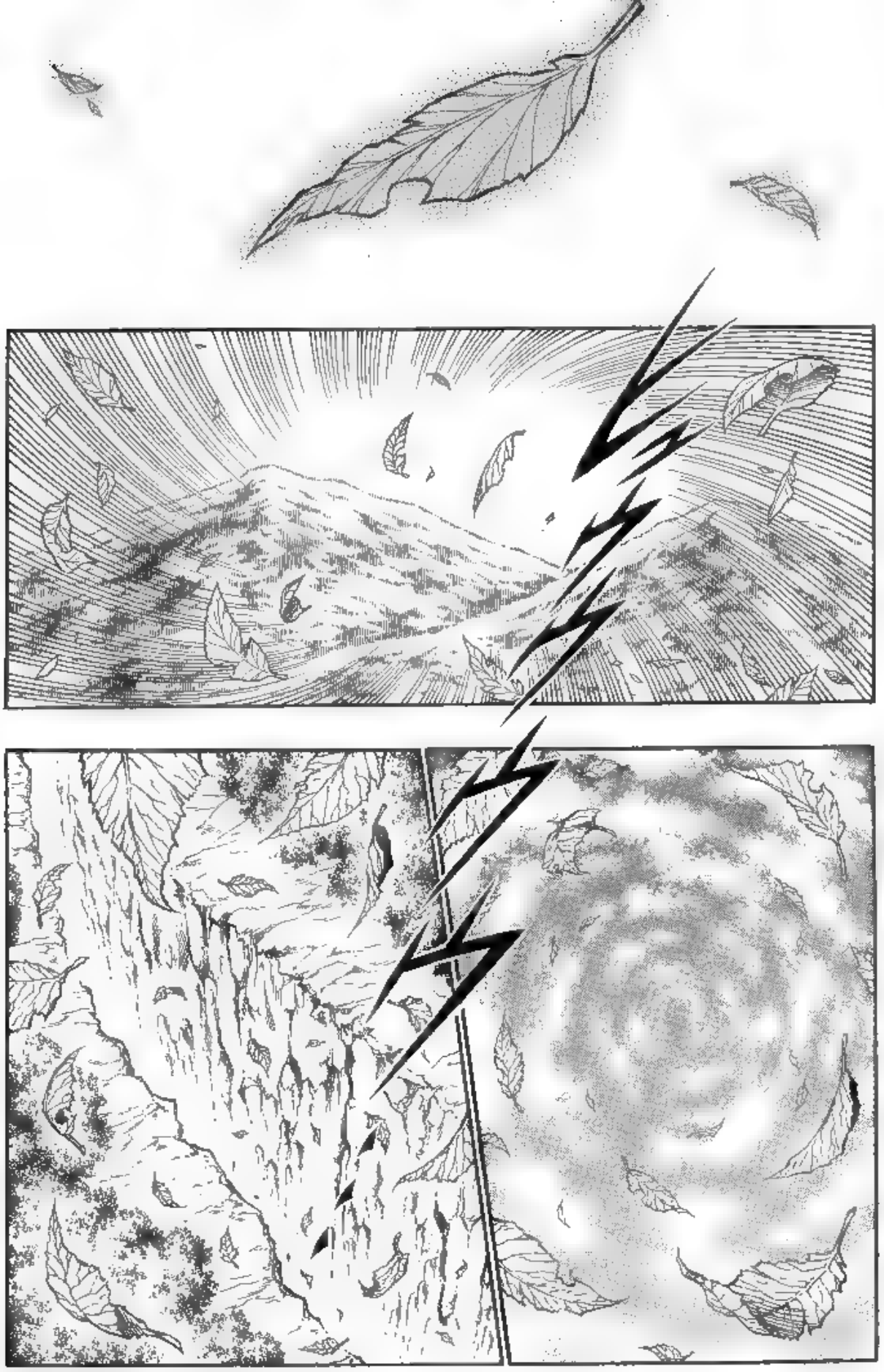
...QUE EL SEA MÁS DÉBIL QUE TÚ.
DE NINGUNA MANERA PIENSO...
NO SÉ SI EL BATTÔSAI Y YO SOMOS PARECIDOS, COMO INSINÚAS. PERO UNA COSA SÍ TENGO CLARA...

¡NO SE PREOCUPE, SEÑOR SHISHIO! ¡¡HIMURA AÚN ESTÁ INCONSCIENTE!!
¡¡APROVECHE PARA DARLE EL GOLPE DE GRACIA!!
¡¡UNA VEZ HAYA CAÍDO, EL PAÍS ENTERO SERÁ NUESTRO!!
くあっ!!

ESTE ES EL SEGUNDO ASALTO DE LA ÚLTIMA BATALLA, PUES.
¿EMPE-ZAMOS...?
EL MOMENTO DE LUCHAR ES AHORA... LA SUERTE DE LOS QUE NOS HEMOS REUNIDO EN ESTE LUGAR...
¡¡...AÚN NO SE HA AGO-TADO!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-



ACTO 141º: Llamas de doble filo

ACTO 141º: Llamas de doble filo

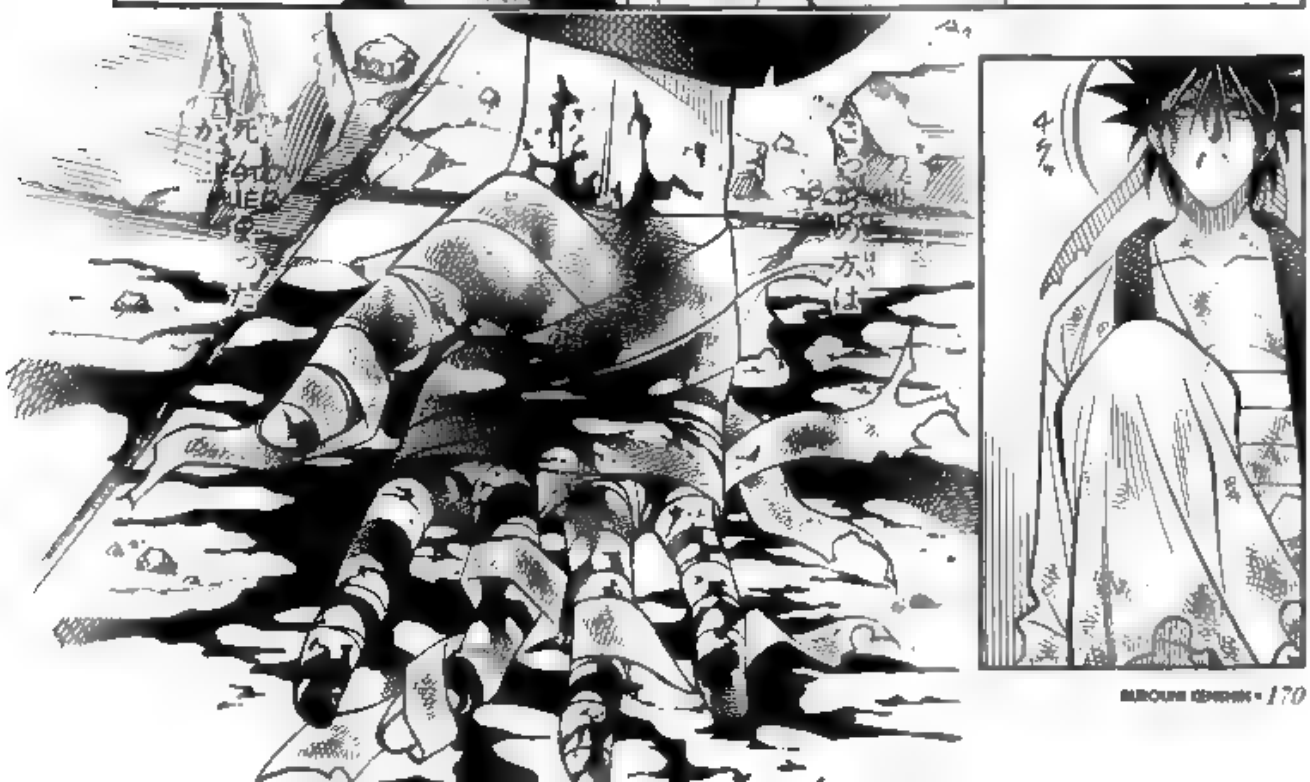
SI LA DIFERENCIA DE FUERZAS ES YA DE POR SÍ ABISMAL, ENCIMA ESTÁ CASI MORIBUNDO.
ESTÁ MALHERIDO POR LAS QUEMADURAS DE LA HOMURADAMA Y LA EXPLOSIÓN DEL GUREN KAINA...
NO... CÁLMATE... 'SIMPLEMENTE' SE HA PUESTO EN PIE...
SE... SE HA LEVANTADO...
A PESAR DE QUE AÚN CUENTA CON LA TÉCNICA SUPREMA DEL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI, DUDO MUCHO DE QUE PUEDA RECURRIR A ELLA CON CIERTAS GARANTÍAS...

¡SIENTO ESCALOFRÍOS! ¡¡ESTOY INTRANQUILO!! ¡¡¡SIENTO TEMOR!!!
Y A PESAR DE ELLO...
OOH...

¡¡UOOOH!!
¡¡IIH!
¡¡KYAAH!!

Y SIN EMBARGO... ¡¡SIN EMBARGO...!!
¡NO CREO QUE EL SEÑOR SHISHIO SEA DERROTADO!
¡¡¡KIMURA BATTÔGAI SUPERA CON CRECES A TODO MI INTELECTO!!!
¡NO SE LE PUEDE MENOSPRECIAR! ¡¡NO SE LE PUEDE MENOSPRECIAR!!

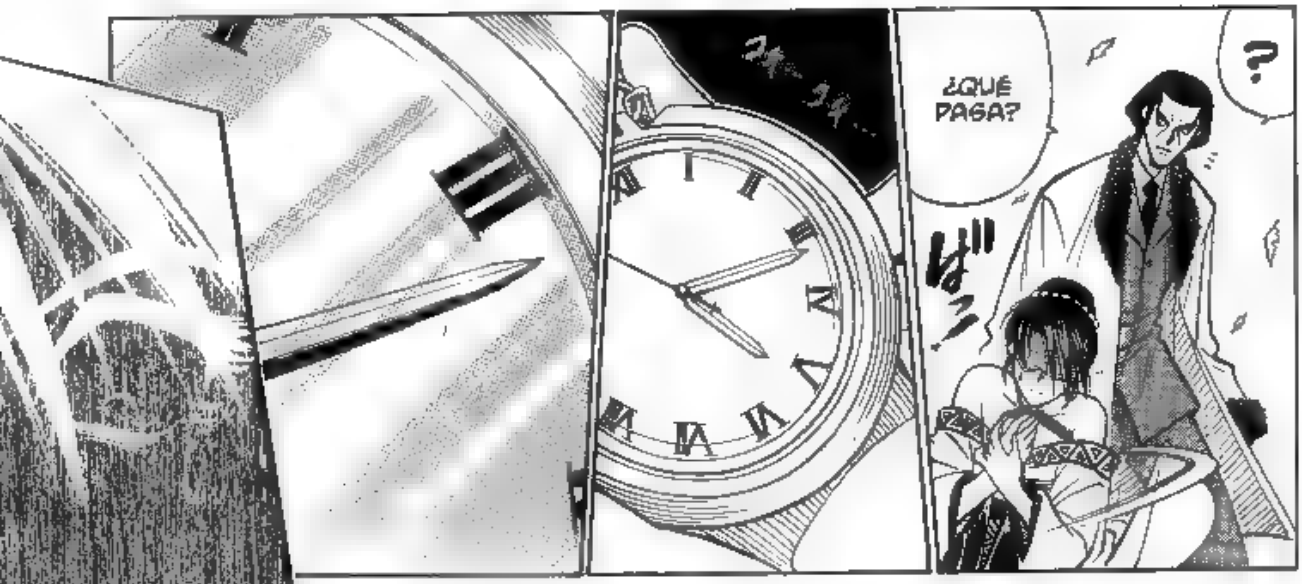
ME TENÍAS PREOCUPADO...
FÍJATE... AL FINAL TE HAS PODIDO LEVANTAR...



ANTES DE EMPEZAR A LUCHAR ME HA PEDIDO QUE NO ME METIERA...
...Y AL FINAL HA RESULTADO, COMO NO PODÍA SER DE OTRA MANERA, QUE HEMOS TERMINADO DEPENDIENDO TOTALMENTE DE ÉL.
¡¡AHORA VERÁS!!

¡¡VAMOS!!
¡HAZ QUE MI CARNE Y MI SANGRE, CONVERTIDAS EN BRASAS CANDENTES, ARDAN AÚN CON MÁS FUERZA!
¡¡DIVIÉRTEME MUCHO MÁS!!
¡!
ME GUSTA TU ÍMPETU...
CLARO... YA QUE TE ENFRENTAS A MÍ CON TODAS TUS FUERZAS...
...AL MENOS TIENES QUE SUPERAR UNO O DOS LÍMITES, ¿NO?

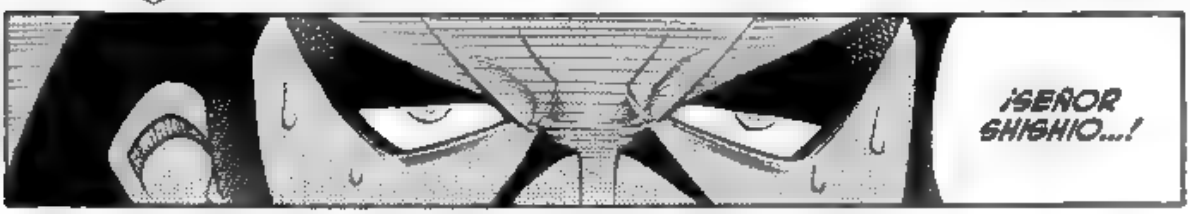
AH...
AAAH...


¿QUÉ PASA?
?

¡¡HAY QUE PARAR ESTE COMBATE!!
¡¡QUÉ DESASTRE!!
!
¡¡YA HAN TRANSCURRIDO LOS QUINCE MINUTOS!!
¡¡ES PELIGROSO SEGUIR LUCHANDO!!
¿QU...?
¿QUÉ?
¡POR LO TANTO, SU TEMPERATURA CORPORAL ES TAN FEBRIL QUE RESULTA INCREÍBLE QUE PUEDA SEGUIR VIVIENDO!
...LE PRIVARON DE LA CAPACIDAD DE REGULAR LA TEMPERATURA MEDIANTE EL SUDOR.
¿YA NO TE ACUERDAS? LAS GRAVES QUEMADURAS SUFRIDAS POR EL SEÑOR SHISHIO...

¡¡...Y ES IMPOSIBLE PREVER LO QUE OCURRIRÁ!!
¡¡LOS MÉDICOS DETERMINARON QUE EL SEÑOR SHISHIO SOLO PUEDE ACTUAR AL MÁXIMO DE SU CAPACIDAD DURANTE QUINCE MINUTOS!!
¡¡SI SIGUE MOVIÉNDOSE, SU TEMPERATURA SEGUIRÁ AUMENTANDO...!!
¡¡HAA!!

¡DEPRI-
GA!
...TUVO QUE FUN-
DAR UNA ORGA-
NIZACIÓN ENTERA
Y APOYARSE EN
LOS DIEZ ESPA-
DAS... PARA QUE
HICIÉRAMOS EL
TRABAJO SUCIO
POR ÉL...
ES CIERTO... ES
EN PARTE POR
ESTE MOTIVO
POR EL QUE,
A PESAR DE
CONTAR CON
UN PODER TAN
ABRUMADOR...
TIENES
QUE DE-
TENERLE.


¡SEÑOR
SHISHIO...!

!

CONFÍA EN ÉL, YUMI.
¡¿EH?!
EL SEÑOR SHISHIO NOS ELIGIÓ PARA QUE FUÉSEMOS SUS VASALLOS.
Y EL DEBER DE UN BUEN VASALLO ES TENER FE CIEGA EN SU SEÑOR.

AL IGUAL QUE LAS LOCOMOTORAS DE VAPOR SE MUEVEN CON EL VAPOR GENERADO POR LA COMBUSTIÓN DEL CARBÓN...
...EL "CALOR" ES UN ELEMENTO FUNDAMENTAL EN LA GENERACIÓN DE FUERZA.
SI LA POTENCIA EXPLOSIVA DEL SEÑOR SHISHIO DEPENDE, AUNQUE SEA EN PARTE, DE SU EXTRAORDINARIA TEMPERATURA CORPORAL...
¡¡...CUANTO MÁS AUMENTE ESTA, MÁS FUERTE SE VOLVERÁ ÉL!!
PERO... SU CUERPO PODRÍA LLEGAR AL LÍMITE ANTES DE ESO...
¡¡NO ME HABLES DE LÍMITES!!
¡¡ES IMPENSABLE QUE EL SEÑOR SHISHIO NO PUEDA HACER ALGO QUE SÍ HA CONSEGUIDO UN GUSANO COMO HIMURA!!

¡¡LE HA ATRA-PA-DO!!

¡¿...CON EL GUREN KAINA?!
¡¿PREFIERES QUE TE DEJE MORIBUNDO UNA VEZ MÁS...?!
¿QUÉ OCURRE? ¿NO ERES CAPAZ DE CONJURAR MÁS FUERZA SI NO TE HIERO AÚN MÁS? ¿ES ESO? ¿QUIERES QUE TE AYUDE...?
AÚN NO.
ESTO RESULTA POCO SATISFACTORIO.

HAN TRANSCURRIDO 15 MINUTOS DESDE EL INICIO DE LA ÚLTIMA BATALLA.
HA LLEGADO LA HORA DE QUE DOS ESPADACHINES QUE VIVIERON EL MISMO "BAKUMATSU" Y QUE CONCIBEN UN "MEIJI" DISTINTO...

...DIRIMAN DE UNA VEZ POR TODAS SUS DIFE-RENCIAS.
!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 142º: Último asalto

ACTO 142º: Último asalto

¡TENGO QUE TENER FE! ¡ES IMPENSABLE QUE EL SEÑOR SHISHIO CAIGA ANTE EL BATTÔSAI, POR MUY INCREÍBLES QUE SEAN LAS TÉCNICAS A LAS QUE ESTE RECURRA!
¡¡NO VA A SER DERROTADO!!
¡¡SEÑOR SHISHIO!!
¡¡HITEN MITSURUGI-RYU!!

¡DOS GOLPES SEGUIDOS!
IDIOTA... NO VA A DEJAR QUE SE LE ESCAPE ESTA OPORTUNIDAD...
AÚN NO HA TERMINADO
¡¡¡OOOH!!!
¡¡RYU-TSUI-SHÔ-SEN!!
¡¡RELÁMPAGO DEL MARTILLO DRAGÓN VOLADOR!!

¡¡RELAMPAGO DEL MANUSCRITO DEL DRAGÓN - BRISA GÉLIDA!!
¡¡...RYU-KAN-SEN-"KOGA-RASHI"!!
¡¡REMOLINO!!
¡¡TSUMUJI!!

¡¡TOR-
MENTA!!
¡¡ARA-
SHI!!
¡¡UN
COMBO
DE CINCO
GOLPES!!

¡¿QUÉ PASA?! ¡¿YA HAS TERMINADO?!
¡¡SHAAAA!!
¡¡OOOOH!!

¡¡LE HA DADO!!
¡¡CON LA HOMURA-DAMA!!

¡¡Y SIN EMBARGO, MIENTRAS YO GOCE DE VIDA, IMPEDIRÉ CON TODAS MIS FUERZAS QUE INSTAURES UNA NUEVA ERA EN LA QUE LA GENTE DESAMPARADA Y HONRADA TENGA QUE SUFRIR ESTE TIPO DE DOLOR...!!
¡¡¡...COMO SI FUERA ALGO TOTALMENTE NORMAL!!!
¡¡NO LE HA HECHO NADA!!
¡NO ES POSIBLE...! LA HOMURA-DAMA QUEMA LAS HERIDAS AL MISMO TIEMPO QUE LAS INFLIGE...
EL DOLOR DE LAS QUEMADURAS ES SOPORTABLE SI ESTÁS MENTALIZADO Y MOTIVADO... ES LO MÁS NORMAL DEL MUNDO PARA ALGUIEN DISPUESTO A DEJARSE LA PIEL EN LA BATALLA.

¡¡HITEN MITSURUGI-RYU!!
"¡¡RELAMPAGO DEL DRAGON DE NUEVE CABEZAS!!"
¡¡IKU-ZU-RYU-SEN!!

AAAAH!!

HA CONSEGUIDO TUMBAR AL SEÑOR SHISHIO, ALGUIEN QUE EN PRINCIPIO ERA IMPENSABLE QUE CAYERA.
SIN EMBARGO, ESTE HOMBRE QUE SE EMPEÑA EN PROTEGER A LOS DÉBILES Y DESAMPARADOS DE TODA LA NACIÓN, ES CAPAZ, CON SU FUERZA DE VOLUNTAD, DE SOPORTAR LA HOMURA-DAMA Y REHUSAR EL GUREN KAINA...
ERA IMPOSIBLE QUE NO LE HUBIESE AFECTADO... CON CADA GOLPE QUE LE ASESTA, EL SEÑOR SHISHIO SE ACERCA UN PASO MÁS A LA MUERTE SEGURA...

VEO QUE NO ESTABA EQUIVOCADO.
EN UN MOMENTO DADO, EL SEÑOR SHISHIO PUSO AL MISMO NIVEL EL HECHO DE DERROTAR A ESTE HOMBRE Y EL DE HACERSE CON EL CONTROL DE LA NACIÓN.

¡¡...ES QUE UNA COSA CONLLEVA LA OTRA!!
NO ES QUE DERROTAR A HIMURA BATTÔSAI O, MEJOR DICHO, A KENSHIN HIMURA, ABRA LA VÍA PARA CONQUISTAR JAPÓN...

¡¡LAS LLAMAS ARDEN CON MÁS INTENSIDAD!!
¡OOOH! ¡LAS LLAMAS!
¡¿QUÉ ESTÁ PASANDO?!

SEÑ...
EMPIEZA EL ÚLTIMO...
...ASALTO...
REACCIONAN ANTE EL AURA DE SHISHIO, DEL MISMO MODO QUE LO HAN HECHO ANTES CON EL BATTÔSAI...
¿DEL MISMO MODO? UNA COSA NO TIENE NADA QUE VER CON LA OTRA...

KAGU-
ZUCHI.
ESTOCADA SECRETA DEFINITIVA: "ESPÍRITU DIVINO FLAMÍGERO".

¡AGH!
¡AGH!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 143º: El Amakakeru ryû no hirameki -3-

HITEN MITSU-RUGI-RYÛ
¡¡A-MAKA-KERU RYÛ NO HIRA-MEKI!!
LO QUE ME PREGUNTO ES SI EN SU ESTADO SERÁ CAPAZ DE ASES-TARLO...
¡¡A...
¡¡A...
SEA COMO SEA, ESTE SERÁ EL ÚLTIMO GOLPE...

ACTO 143º: El Amakakeru ryû no hirameki -3-

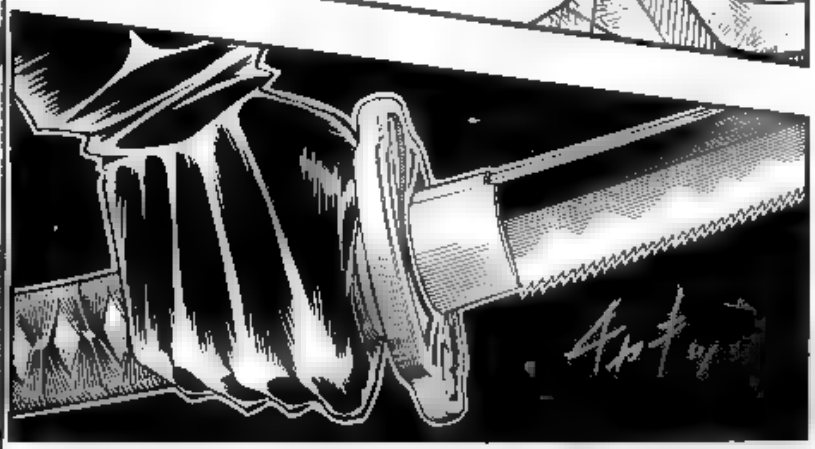
¡¡NO HAY NADA QUE TEMER!!
¡¡CON LO MALHERIDO QUE ESTÁ, ES POSIBLE QUE SEA INCAPAZ DE HACER NADA!!
¡¡LA POSTURA DEL BATTÔ-JUTSU!!
VA A LANZAR EL AMA-KAKERU...
¡...EN USAR EL PIE IZQUIER-DO COMO PIVOTE!
ESA TÉCNI-CA DE BATTÔ-JUTSU SE BASA...
Y AUNQUE PUDIERA HACERLO, SÔJIRÔ YA SE HA ENCAR-GADO...
...DE REVE-LARNOS EL SECRETO DETRÁS DEL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI.

¡¡...AL SEÑOR SHISHIO NO SE LE VA A ESCA-PAR!!
DERE-CHO O IZ-QUIERDO... ES UNA DIFEREN-CIA DE UN INSTANTE, PERO...

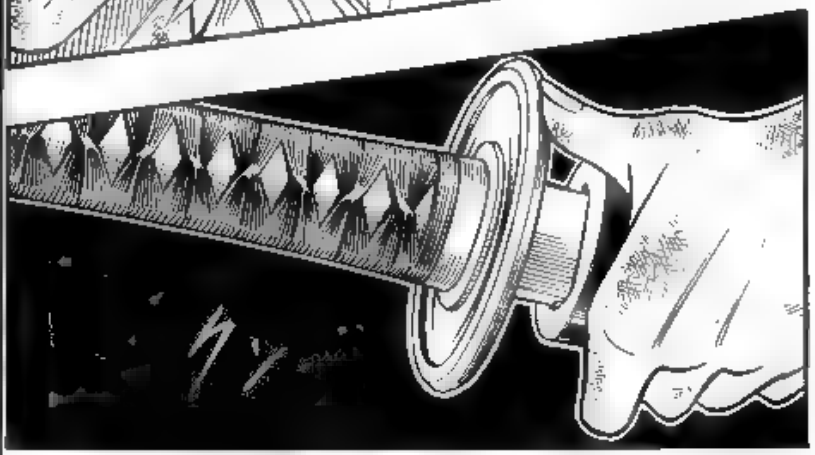
HACÍA TIEMPO QUE NO DISFRUTABA TANTO CON UN COMBATE.
NO ME LO PASABA TAN BIEN DESDE EL BAKUMATSU, PERO TAMBIÉN ES CIERTO QUE TENGO QUE PENSAR EN LA CONQUISTA DEL PAÍS, ¿SABES? NO TENGO TIEMPO PARA JUGAR CONTIGO...
YO NO ESTOY DISFRUTANDO TANTO, PERO TENGO QUE RECONOCER QUE TU PODER ME HA IMPRESIONADO.
SIN EMBARGO, SHISHIO, ME HACE GRACIA QUE HABLES DE "TIEMPO". PORQUE YA HACE MUCHO QUE TERMINÓ LA ERA DE LOS "HITOKIRI" COMO TÚ O YO...

LUCHE-
MOS.

AQUÍ NO HA ACABADO NADA. ¡NO MIENTRAS ESTÉ EMPUÑANDO LA MUGENJIN!



TE EQUIVOCAS: SÍ QUE HA TERMINADO. DESDE EL MOMENTO EN EL QUE DECIDÍ EMPUÑAR MI ESPADA DE FILO INVERTIDO GAKABATÖ...



¡¡¡AMAKAKERU RYÔ NO HIRAMEKI!!!

¡¡¡LO HA PARADO!!!

iiNNGH!!
iTSK!

¡SE HA ZAFADO!

¡¡SHAAAA!!

DESDE LA GUARDA...

...HASTA LA PUNTA...

¡¡EL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI HA SIDO DESACTIVADO!!

...DESATO EL PODER DE IGNICIÓN DE LA MUGENJIN...

¡¡...AL MÁXIMO!!

ESTOCADA SECRETA DEFINITIVA.
¡¡KAGU-ZUCHI!!

¿QUÉ?
¿PERO QUÉ DEMO-NIOS...?

EL IMPACTO Y LA POTENCIA DEL PRIMER GOLPE, EL QUE HE REPELIDO, HAN EXPANDIDO EL AIRE ALREDEDOR...
¡¡¡PUM!!!
...Y AHORA, TRAS UN INSTANTE, VUELVE A CONTRAERSE PARA LLEGAR A SU POSICIÓN ORIGINAL. ¡¡Y EN EL PROCESO ARRASTRA TODO LO QUE HAY EN LAS CERCANÍAS!!
¡¡...ES EL ESPACIO QUE TENGO AQUÍ DELANTE!!
LO QUE ESTÁ TIRANDO DE MÍ...
¡¡ES COMO SI EL BATTÔSAI...!
¡...ME ATRAJERA HACIA ÉL!
¡¡NO! ¡¡NO ES ESO!

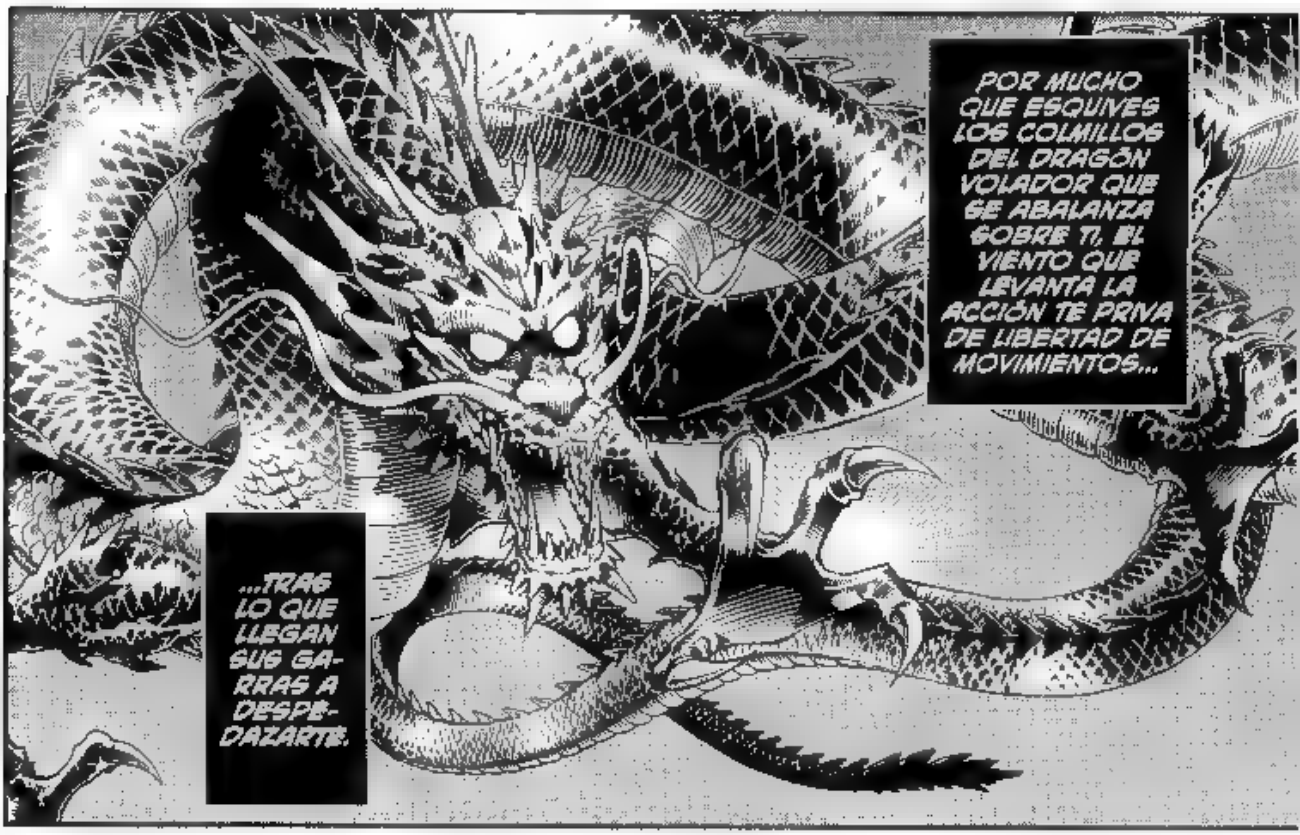
¡¡¡OOOH!!!
¡¡¡LA TÉCNICA SUPREMA AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI ES UN MOVIMIENTO DE BATTÔJUTSU DE VELOCIDAD SUPRADIVINA!!
¡¡¡ASIMISMO...!!
¡¡¡...TODAS LAS BATTÔJUTSU DEL HITEN MITSURUGI-RYÛ...!!
¡¡¡...SON EN DOS TIEMPOS Y NO DEJAN FISURA ALGUNA!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

TOMA, KAORU.
AH... MUCHAS GRACIAS.
NAH, ESTO NO ES NADA COMPARADO CON LO QUE OCURRIÓ DURANTE LAS GUERRAS BOSHIN.
BUF... ESTÁ TODO HECHO POLVO.
¡PERO NO SUBAIS AHÍ ARRIBA, CARAY!
¡QUE ESTÁIS HERIDOS!
...

¿ESTÁS PREOCUPADA POR ÉL?
NO TIENES POR QUÉ TEMER.
EL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI QUE LE CONFIÉ ES INVENCIBLE.

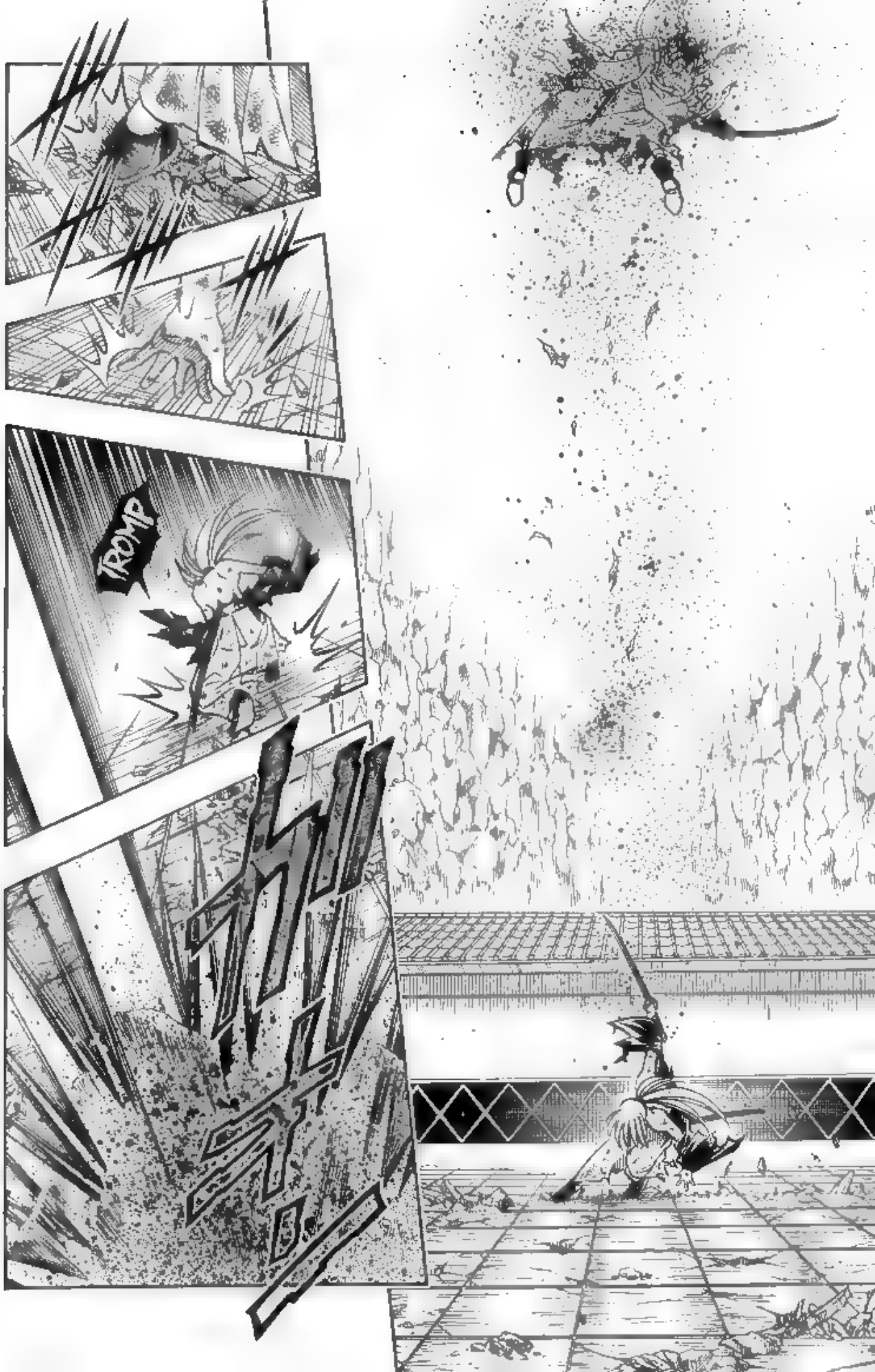

POR MUCHO QUE ESQUIVES LOS COLMILLOS DEL DRAGÓN VOLADOR QUE SE ABALANZA SOBRE TI, EL VIENTO QUE LEVANTA LA ACCIÓN TE PRIVA DE LIBERTAD DE MOVIMIENTOS...
...TRAS LO QUE LLEGAN SUS GARRAS A DESPEDAZARTE.

LO SÉ...
NO SE PREOCUPE; CONFÍO EN ÉL.
...
¡QUE TAMPOCO SOY SU NIÑERA!
ESO, CLARO, SIEMPRE QUE SEA CAPAZ DE PERMANECER EN LA POSICIÓN CORRECTA Y ESTÉ EN CONDICIONES.

TE ENTIENDO. YO, CUANDO PIENSO EN EL SEÑOR AOSHI, ME...
Y AUN ASÍ, UNA NO PUEDE EVITAR ESTAR INTRANQUILA Y PREOCUPADA, ¿VERDAD?
NO LO COMPRENDO. ¿QUÉ LE VES A ESE ENFURRUÑADO?
ADEMÁS, CADA PERSONA TIENE UNA FORMA DISTINTA DE AMAR; ES DE SENTIDO COMÚN.
EL AMOR ES CIEGO, YAHIKO.
¿POR QUÉ LLORAS, VIEJO?
NO EXISTE UNA ÚNICA Y EXCLUSIVA FORMA DE AMAR.
¿NO TE DA VERGÜENZA DECIR EGO, VIEJO?

ACTO 144º:
La forma de amar de Yumi

¡¡A-MAKA-KERU RYU NO HIRA-MEKI!!
¡¡ARGH!!

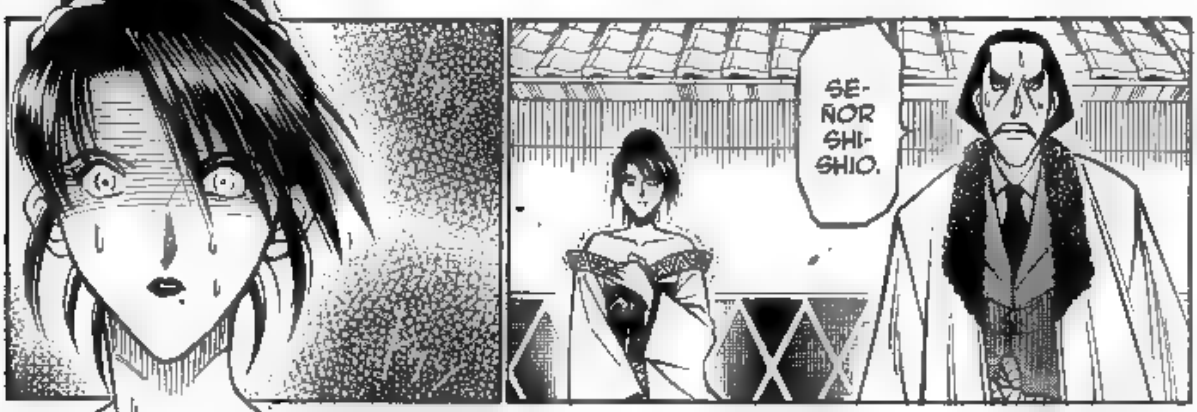

TROMP

¡AGH!
LE HA DADO DE LLENO...

¡NGH!
¡UGH!

EN EL PRIMER PASO HA DESLIZADO EL FILO POR LA VAINA HASTA SACARLO Y EN EL SEGUNDO HA POTENCIADO LA FUERZA CENTRÍFUGA MEDIANTE EL GIRO... PARALELAMENTE, HA APROVECHADO QUE EL AIRE SE ENCOGÍA PARA LANZAR EL ATAQUE...
LE HA AFECTADO...
ESTE SEGUNDO GOLPE DEL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI CON UNA CONCENTRACIÓN TAN INCREÍBLE DE FUERZA ES MUCHO MÁS PODEROSO QUE EL PRIMERO, EL QUE PROBÉ YO EN MIS PROPIAS CARNES...

SI AHORA SE LEVANTA...
...ES QUE ES INMORTAL...


SEÑOR SHISHIO.

¡!
UH, ¡UGH!
¡¡GYAAH!!
¡¡GU MANERA DE REACCIONAR AL DOLOR ES DISTINTA A LA DE HASTA AHORA!!
¡¡GYAAH!!

¡¡NO VAYAS, YUMI!!
!
¡¡HA LLEGADO AL LÍMITE...!!
¡¡PARA!!
¡LA SECUELAS DE LAS QUEMADURAS SUFRIDAS POR EL SEÑOR SHISHIO...!
¡¡...EN REALIDAD LE IMPIDEN LUCHAR DURANTE MÁS DE QUINCE MINUTOS!!
!
¡¡NO SIGAS!! ¡YA NO PUEDE MÁS!

¡¡NO HAGAS SUFRIR MÁS AL SEÑOR SHISHIO!!
¡¡YA BASTA, POR FAVOR!!

TE LO RUEGO...

ERES DEMASIADO INGENUO, BATTÔSAI.
ESTA BATALLA AÚN NO HA TERMINADO.
AH...

¡¿...DE TRAICIONAR A LA MUJER QUE TE AMA?!
¡¿TANTO ANHELAS ALZARTE CON LA VICTORIA QUE ERES INCLUSO CAPAZ...?!
GHI...
GHISHIO... MALDITO SEAS...
¿CÓMO HAS PODIDO...?
¿TRAICIONARLA?
NO HABLES SIN SABER DE LA MISA LA MITAD, AMIGO.
ELLA ME COMPRENDE MÁS QUE NADIE.
Y, POR MI PARTE, YO LA COMPRENDO A ELLA MÁS QUE NADIE.

QUÉ... ALEGRÍA...
ES LA PRIMERA VEZ... QUE RESULTO ÚTIL EN UNA "BATALLA"...
Y, POR SI FUERA POCO, HE PODIDO SER DE UTILIDAD EN LA LUCHA MÁS CRUCIAL DE MI SEÑOR SHISHIO...
SIEMPRE... HABÍA TENIDO ENVIDIA DE SÔ... Y DE KAMATARI...
PARA TI... LA "LUCHA" LO ES TODO...
Y A PESAR DE ESO... LO ÚNICO QUE PODÍA HACER YO ERA CUIDAR DE TU CUERPO...
...ME... ME SENTÍA TAN FRUSTRADA... TAN IMPOTENTE POR ESO...
PERO AHORA... ES DISTINTO...

...SEÑOR SHISHIO.
CONSIGUE LA VICTORIA, POR FAVOR...
YO ME ADELANTARÉ... Y TE ESPERARÉ EN EL INFIERNO...

YUMI KOMAGATA... SIEMPRE HAS SIDO UNA DESDICHADA...
...PERO EN TU ULTIMÍSIMA HORA HAS CONSEGUIDO HACERTE CON LA FELICIDAD...
¡¡TONTERÍAS!!
¿TÚ CREES QUE ES MOMENTO PARA PONERNOS A DISCUTIR SOBRE LA MUERTE DE OTRA PERSONA?
NI TÚ NI YO ESTAMOS EN CONDICIONES.
!!
¡¿DÓNDE ESTÁ LA FELICIDAD EN EL ACTO DE MORIR?!
SI SIGUIERAS VIVA... HABRÍAS PODIDO... ENCONTRAR UNA ALTERNATIVA...

Fin del tomo 13 de Rurouni Kenshin

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

RUROUNI KENSHIN -EDICIÓN INTEGRAL- Nº 13

RUROUNI KENSHIN –ULTIMATE EDITION-
© 1994 by Nobuhiro Watsuki
All rights reserved.
First published in Japan in 1994 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Spanish translation rights in Spain arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe, SARL, France.

Edición española:
Director editorial: Joan Navarro
Asesor: Enric Piñeyro
International Rights: Sonoe Nanko
Traduoción: Marc Bernabé (Daruma Serveis Lingüístics, SL)
Rotulación: Acrobat Estudio
Diseño Gráfico: Luis Domínguez, Dani Barbero y Gus López
Redacción: Rosa Martí
Editor: Félix Sabaté

© 2010 Ediciones Glénat España, S.L.
C/ Sancho de Ávila, 89, 4ª planta
08018 Barcelona
www.edicionesglenat.es
e-mail: info@edicionesglenat.es

ISBN: 978-84-9947-044-3
Depósito legal B-30827-2010
Impreso por liberdúplex
Printed in Catalonia

COMIC * RELEASE * GROUP *
CRG
8º ANIVERSARIO

Tu comunidad
eMule
de cómic en
español

HTTP://LAMANSION-CRG.NET/